

## 「高雄市市場活化與再生」公聽會會議紀錄

日期：中華民國 113 年 10 月 11 日(星期五)下午 1:50 至 5

地點：本會 1 樓第一會議室

出席(列)席：

本會—議員陳慧文、邱俊憲、簡煥宗、何權峰、黃文志、湯詠瑜  
市府官員—

經濟部中小及新創企業署科長洪國爵  
高雄市政府經濟發展局副局長林廖嘉宏  
高雄市政府研究發展考核委員會綜計組組長王士誠  
高雄市政府民政局專門委員施維明  
高雄市政府都市發展局副總工程司翁浩健  
高雄市政府青年局創業輔導科科長李慶璿  
高雄市政府文化局文創中心主任陳嘉昇  
高雄市政府工務局建管處副處長余俊民  
高雄市政府法制局專門委員林廷蔚  
高雄市政府衛生局長照中心主任陳芬婷  
高雄市政府社會局副總工程司翁浩健、主任于桂蘭  
高雄市政府農業局簡任技正陳瑩蓮  
高雄市政府海洋局專門委員黃維裕、股長薛志輝  
高雄市政府勞工局訓練就業中心組長曾榮慶  
高雄市政府資訊處副處長陳志明

專家學者—

崑山科技大學助理教授張曦勻  
國立高雄大學副教授佘志民  
國立中山大學助理教授吳亦昕  
國立中山大學教授郭瑞坤  
正修科技大學助理教授張龍吉

其他—

鄭孟洳議員服務處特助呂冠榮  
張博洋議員服務處主任吳伯諺  
大寮區鳳林攤販集中市場負責人盧金童  
左營區果貿市場會長陳春陽  
左營區哈囉市場會長林靜宏  
左營區龍華市場會長李國祥

五甲市場南光早市會長謝月梅  
南光市場南和里長李錦珠  
前鎮第二公有市場林心乙  
鳳二市場自治會會長王志禎  
鳳山第一市場會長吳金池

主持人：陳議員慧文、邱議員俊憲、簡議員煥宗、何議員權峰、  
黃議員文志、湯議員詠瑜

紀錄：江麗珠

甲、主持人介紹與會出席人員，宣布公聽會開始並說明公聽會要旨。

乙、議員、專家學者、各單位陳述意見：

經濟部商業發展署洪科長國爵  
高雄市政府經濟發展局林廖副局長嘉宏  
高雄市政府研究發展考核委員會綜計組王組長士誠  
高雄市政府民政局施專門委員維明  
高雄市政府都市發展局翁副總工程司浩健  
高雄市政府青年局創業輔導科李科長慶璿  
高雄市政府文化局文創中心陳主任嘉昇  
高雄市政府工務局建管處余副處長俊民  
高雄市政府法制局林專門委員廷蔚  
高雄市政府衛生局長照中心陳主任芬婷  
高雄市政府社會局主任于桂蘭  
高雄市政府農業局陳簡任技正瑩蓮  
高雄市政府海洋局黃專門委員維裕、薛股長志輝  
高雄市政府勞工局訓練就業中心曾組長榮慶  
高雄市政府資訊處陳副處長志明  
崑山科技大學張助理教授曦勻  
國立高雄大學佘副教授志民  
國立中山大學吳助理教授亦昕  
國立中山大學郭教授瑞坤  
正修科技大學張助理教授龍吉  
左營龍華市場李會長國祥  
左營哈囉市場林會長靜宏  
大寮區鳳林攤販集中市場負責人盧金童  
前鎮第二公有市場林心乙

丙、主持人：陳議員慧文結語。

丁、散 會：下午 4 時 42 分。

高雄市議會舉辦「高雄市市場活化與再生」公聽會錄音紀錄整理  
共同主持人（黃陳慧文議員、邱俊憲議員、簡煥宗議員、何權峰議  
員、黃文志議員、湯詠瑜議員）：

主持人（陳議員慧文）：

我們正式開始，首先先謝謝各位今天蒞臨的來賓，還有我們今天一起共同主持的議員們，現在到場的我先介紹，包括黃文志議員、湯詠瑜議員，其餘的陸續到的時候我再來介紹。非常高興今天邀請我們許多的專家學者還有市府各局處，已經把很多很多的局處都邀請到現場來，今天的重點就是希望能夠針對我們傳統市場的活化再生跟大家一起來探討，也借助各位專家學者，還有今天也有很多市場的代表也到現場，等一下有機會你們也可以講講你們的心聲。

對於傳統市場，我們從小就常常在那裡竄來竄去，也是很多人的記憶，因為大家看起來年紀都差不多，所以我們應該都有共同的記憶。這些傳統市場是我們小時候日常生活一個重要的據點和場域，也象徵我們高雄市歷史文化的一個表徵，隨著社會結構的改變還有城市現代化的進展，許多傳統市場現在是衰退、沒落的，甚至已經幾乎都乏人問津，沒有任何人潮，有的甚至因為它的結構鋼筋裸露，甚至成為治安的死角及髒亂點，有很多里民或者是里長也都是非常頭痛這樣的問題，我們在座的議員也都會接到這樣子一個沒落市場附近居民的陳情，這個現象已經存在滿長一段時間了。

我記得我小時候很常去的一個菜市場，原來它是非常蓬勃的，人潮是非常多的，但是在十幾年前它就突然沒落了，甚至流浪漢進駐，這個過程當中，我也曾經跟當地的里長、里民，大家一起集思廣益，看看怎麼樣去解決流浪漢的問題。甚至也會有不知名的市民會去那裡亂倒垃圾，所以種種這樣子的一個情形，我也認為時間到了，因為真的，如果我們沒有市府出來當火車頭，一起來協助這些舊有的甚至是民有的傳統市場，它一樣還是我們城市裡面的一個沉疴、一個毒瘤，它永遠是這個樣子的話，對我們的城市發展是一個很大的退步和隱患。所以今天也是希望針對這些傳統市場，它有的可能還是會有可以老化再重生的機會，而有些市場它其實根本在目前來講是完全沒有再有更新活化的機會，各種不同的類型都有，所以在這裡我也希望能夠把所有的市場做一些區分，哪一些是可以再給它創

新、活化、讓它風華再現，也是需要我們市府和所有人的一些 know-how(知識)來協助。

如果一些市場再評估完是真的沒有任何活化機會了，但是因為整個市場它的一個閒置空間是足夠來做其他的規劃，甚至可以引進包括社會福利，包括如果里長願意或者社區發展協願意，也可以來做社區的據點，我們應該來盤點，然後讓這些閒置的空間能夠有極大化的使用。在這個初步的過程，如果沒有市政府來做一個起頭，來當一個平台，這樣子的一個想像就沒有辦法去執行，因為你靠地方自己的力量，真的是很薄弱。那些老舊已經沒落的市場其實都已經是人去樓空了，所以要有一些有志之士、在地年輕人在地去做這樣子的一個桶箍確實是很難，所以希望我們來盤點各種類型的舊有市場，然後讓它能夠有最好、最高效益的一個使用方向。在這裡，我也期待市府真的能夠當這個平台，來引進這個資源，然後來媒介，可以每一個市場都有它未來的一個身分和使用的最大效益，在這裡也期許能夠做到資源分配的公平性。我剛才也有提到，因為目前高雄市場的資源都是提供在公有市場部分，私有的傳統市場幾乎就是陷入到沒有經費、沒有外援，所以它是雪上加霜的，後續可以怎樣來做一個有效的資源分配，這個也是很重要。

再來就是如何讓這一些乏人問津的私有市場，也已經評估它以後是沒有任何市場效益的，怎麼去引進資源讓它做為其他用途使用，來活化地方或者是增進這個地方一個閒置空間的充分利用，然後可以讓它有城市再生的機會。在這裡我也期待能夠鼓勵創新和多元的經營，讓這些不同的年齡層和背景的人來進駐到市場，包括我們就不要設限，讓很多的手工藝等等都能夠進駐到這個市場，我們讓它做一個多元的升級，也能夠為市場帶來新的活力。

接著我就來起個頭，因為今天的共同主持人非常眾多，表示說不只是慧文本本人，包括我們很多議員都很關心同樣的問題，因為大家的選區內都有這樣子的一個狀況。在這裡，我先介紹今天會到場的，包括等一下會比較慢到的簡煥宗議員、邱俊憲議員還有何權峰議員，他們會陸續進來。剛才介紹湯詠瑜議員和黃文志議員，我是不是邀請他們兩位發言？你們兩個要先發言還是等我所有的來賓都介紹

過一輪？好，接著下來我就把所有今天與會的專家學者還有所有局處首長都先做介紹，因為今天人數算眾多的，等一下如果我有漏掉的，沒有介紹到你的，你要跟我講喔！

我就照我手上的這個名單依序介紹，首先出席的有經濟部商業發展署科長洪國爵、經發局的副局長林廖嘉宏、研考會綜計組組長王士誠、民政局專委施維明、都發局副總工翁浩建、青年局創業輔導科科長李慶璿、文化局文創中心主任陳嘉昇、工務局建管處副處長余俊民、法制局專委林廷蔚、衛生局長照中心主任陳芬婷、社會局救助科專員盧浩軒還有于桂蘭主任、農業局簡任技正陳瑩蓮、海洋局專委黃維裕漁業推廣科股長薛志輝、勞工局訓練就業中心曾榮慶組長、資訊處副處長陳志明、高雄大學副教授佘志民副教授、中山大學助理教授吳亦昕、中山大學郭瑞坤教授、正修科大助理教授張龍吉、市場代表大寮區鳳林攤販集中場盧金童負責人、左營區果貿市場陳春陽會長、左營哈囉市場林靜宏會長、左營龍華市場李國祥會長、五甲市場南光早市會長謝月梅、鳳山區南和里長李錦珠，歡迎，等一下都可以一起來參與討論，還有把你們的想法也能夠來提供。接著，我就先請兩位共同主持人也來發言，文志，你先到，讓文志先發言。

**主持人（黃議員文志）：**

謝謝，謝謝今天與會的所有專家學者還有各局處代表，最重要的就是我們今天來參加市場活化再生公聽會的這些市場代表，我想，我們市場的代表都是站在第一線，剛才也有介紹我們龍華市場的李國祥會長，他也是我們高雄市公有市場的理事長，這幾年大家都發現龍華市場已經跳脫原本市場的面貌，也是現在這幾年來高雄市美食景點的市場，所以等一下也是可以請國祥會長來發表一下他的一些想法和看法。

當然，我想，整個市場要活化，不只是整個攤販的意願，最重要的也是未來整個市場的走向，有些民間比較小型的私有市場，其實現在可能剩沒有多少攤在營業，所以希望各局處也好，以及今天與會的專家學者可以提供一些寶貴的意見給市府，可以了解未來包括不管是私人的這些市有的或是私有的市場，可以有一個更好的走向。

以上，謝謝。

**主持人（陳議員慧文）：**

謝謝文志議員的寶貴意見，我們請下一位湯詠瑜議員。

**主持人（湯議員詠瑜）：**

謝謝今天的主持人陳慧文議員、文志議員，還有今天所有來的，包括我們中央、地方各局處的代表，還有的專家學者。我是湯詠瑜，我的選區是前金、新興、苓雅，裡面也是有很多歷史悠久的公有市場和民有市場，也是有還在運作還不錯的，例如像武廟市場、國民市場、中正市場、三和市場，但是也有幾乎已經是完全沒人的，例如像自強市場、新興第一、第二市場，還有興中及頂好市場，這些其實都是苓雅市場，雖然現在我們經發局有在做一些活化，事實上它只有前半段，就是在做夜經濟那邊晚上比較多人，中間那一段跟後面周邊其實已經有非常多沒有在經營的攤商和店家。所以我們都一直看到這樣的問題，就是說老舊市場、歷史悠久的市場，因為我們生活型態的改變、消費習慣的改變，這些市場需要找到一個新的方向。

我為什麼也很關注這個議題，有兩個例子，一個是我們的鹽一，看起來是一個很成功的案例，另外一個我最近也去屏東的西市場，看到它也花了非常多的資源，也包括有跟中央拿到經費。據我了解，屏東西市場當初也是一個幾近荒廢的市場，其實周邊的生活機能也都有老化的跡象，當初他們也是要了好幾百萬元的經費先去做規劃研究，說這個市場要怎麼樣去招商，空間要怎麼規劃，之後才繼續再爭取經費做改造。當然，最近我也看到報導，屏東西市場在一開始蜜月期很多人去，後來也開始漸漸人潮變少，所以這樣的案例，如果說之後它還是持續這樣的話，我們可以看到生活型態和消費習慣的改變是一個巨大的拉力，不管我們對市場投注再怎麼多，也許有可能這個地方真的已經…，它的階段性任務也許可以轉身做下一件事了。所以今天開這個會也是希望我們可以討論，就是這個市場不管是我們要投注更多的資源讓它升級、轉型、活化，或者是說我們要讓它轉身做別的事情來更加符合在地的需求，這個是我們希望透過今天的公聽會，大家可以討論出一個方向，同時也讓我們的

管局處，就是經發局，可以更積極主動的去規劃、去研討市場的走向。

而公有跟民有市場處理的方向不一樣，公有市場的話，當然我們有自己既定的一些法令、機制可以去處理，不管它是要轉型或退場，民有的話就比較複雜，所以我們有什麼樣的政策工具，例如條例或者是補助，或者是有一些可以更加幫助這個民有市場轉型的方式來做，希望今天大家可以集思廣益。包括在這個階段當中，這些市場要怎麼去至少做到它乾淨整齊、安全衛生，我覺得這個也是我們一直希望市政府可以去注意的，就是它還有很多維護管理上的問題，包括之前我們有質詢自強市場要拆除，後來也都還沒有拆，不知道卡在哪裡。所以今天在這邊非常感謝各位撥冗來跟我們一起討論這個議題，也期待我們今天能夠有很多的意見和火花，然後讓我們這個市場活化與再生，能夠也提供我們幾位議員一些問政的方向，讓我們跟市政府一起來合作，一起來改變，謝謝大家。

**主持人（陳議員慧文）：**

好，我們先到的簡煥宗議員也到現場，我們請簡煥宗議員來發表他的想法。

**主持人（簡議員煥宗）：**

謝謝，陳慧文議員特別舉辦這場公聽會。我的選區是旗津、鼓山、鹽埕，我就講一個例子，我第一次選舉的時候，其實早市還很熱鬧，但是到我第三次選舉的時候，我選區的早市真的人越來越少，包括哈瑪星早市以及地獄殿早市。其實我們自己發覺到，就是早市的部分現在可能因為整個環境的變遷、大家生活型態的改變，所以變成大家消費的習慣可能會集中在黃昏市場，這是一件事情。另外一件事情比較特殊，就是鹽埕第一公有市場是全部公有市場的一個示範區，就是它主打青銀共市，市政府花了大概將近2,000萬元的經費去改建，得到的效果是怎樣呢？青銀共市現在是磨合期，現在那邊是年輕人和那裡的老攤位，兩邊在那裡互相衝突、在那裡吵架，青銀共市現在變成青銀吵架，我們在地的里長，包括我來講，其實我們花了很多時間讓他們可以去做一些磨合，因為我一直比較期待，就是說公部門花了那麼多經費去改造一個市場，讓它可以…，因為我



知道鹽一一開始，其實它的攤位有轉型，它的攤位轉型成什麼呢？也許就是一攤6個座位、8個座位，他煮比較奇特的東西，類似一個饑餓行銷，讓大家去那邊吃東西，這都好，因為鹽埕第一公有市場它跟大溝頂是結合在一起的，那邊是可以共生共榮的，可是我們發現在最近的衝突裡面，在地方人士的協調之下其實有慢慢的改善，我們很期待它可以變成一個model(模型)，可以讓我們高雄市所有的市場來做參考。

剛才湯詠瑜議員也說過，就是屏東的西市場，因為西市場我也很有興趣，我也想要過去看一看，看人家是怎麼轉型的，這個是第二個部分。第三個部分，我剛才看到一個早市的部分，鹽埕區也很特殊，我們那邊還有一個鹽埕示範公有市場，那也是早市，旁邊不到100公尺就是大舞台，大舞台有一個攤集，大舞台那個民有的早市目前遇到什麼問題？它有一陣子請不到工，它那是要封路的，它那是封一條路封起來，帳篷搭起來，結果請不到工，沒有人去搭那個帳篷，沒有人去收那些帳篷，變成那邊有一個禮拜，那邊的車輛沒有辦法出入。這是未來我們市政府以及這裡所有市場、自治會所要面對的一個問題，就是說早市的部分隨著我們生活型態的改變，我們要如何去輔導他們，如果真的不行的話，其實我自己也主張，我這也不怕得罪人，我覺得大舞台市場是不是有機會可以遷到鹽埕區那個示範市場裡面，就是那棟公教大樓，那棟公教大樓目前地下室、一樓和第二樓，其實有一些空間可以做一些處理，這也提供市政府做一個參考。也期待今天這個公聽會可以聽到大家的聲音，可以做為未來我們在問政上面也好、市政府在市政上面也好的參考，然後請大家多多提供意見，謝謝。

**主持人(陳議員慧文)：**

好，接著我們是不是也先請與會的專家學者，就你們的一些意見先來做提供，我們先請…，還是你們有哪一位要先發言？如果沒有我就點名囉！我們先請經發局做簡報好了，經發局準備好了嗎？好，經發局先簡報。

**高雄市政府經濟發展局林慶副局長嘉宏：**

陳議員、黃議員還有簡議員，大家好，還有各位先進以及里長、

會長，大家好。今天很高興，議員主持這個「高雄市市場活化與再生」公聽會，事實上這個是很重要的議題，每個地方都有市場，特別是我們的高雄，高雄有41個公有市場、52個民有市場，所以這個值得討論。

接著就針對市場現況的部分還有我們目前有一些做法，跟議員、各位專家學者還有各位與會單位以及各位理事長來做一個簡單的說明，聽聽我們這項做法有沒有哪些需要改進或者還可以做得更好。是這樣，目前我們市場的現況是有公有市場41處、民有市場52處，這些市場裡面，事實上按照的條文是不同的，事實上這個條文代表什麼意義？如果是公有市場41處，它是依據零售市場管理條例第8條，基本上這個公有市場要成立，它起碼要審查3個項目，一個是它的工程，看它的工程要有耐震結構，都要做好；第二個就是它的財務，它是要可以經營的；第三個就是它的經營計畫。

民有市場就相對單純，就是民有的財產，所以基本上我們就審你的營運計畫，你只要能營運，會動、會經營就好了，所以這個基本上就有這幾處。

公有市場現在目前的狀況是，成立10年到20年的大概有岡山文賢市場等8處，當然，很大部分的市場，有三分之二是集中在30年以上的，像湖內市場等28處，湖內甚至是日據時代就有的，所以有的市場可以撐很久，但是一般來講，都是以50年做為它的期限。

現在市場面臨的挑戰是這樣，民眾採買的習慣改變，現在有很多民眾認為說我到家樂福採買，它的貨色比較多，也比較多樣；有的到全聯，它就在我的附近，雖然小，但是它的貨色很多，所以他也願意去消費，有的是希望直接用Foodpanda來幫他做外送。現在還有一個挑戰就是目前雙薪家庭居多，剛才簡議員也有提到很多早市的問題，現在很多人是早上沒辦法去採買，他必須要利用黃昏到黃昏市場去採買，所以簡議員說的沒錯。另外一個挑戰就是量販通路的興起，很多東西有的是網路上可以買的，他為什麼要到市場買？這也就是我們要思考的。還有交通設施多元，以前都是用走路的或是騎腳踏車去採買，現在多了摩托車、多了汽車可以載貨，所以它現在也改變型態了。另外就是產業型態都改變了，剛才陳議員也有提

到，是不是有一些新的產業可以進來。所以這裡面我們就要去思考，就是市場事實上是一個歷史記憶、情感出口，我們要讓它怎麼延續下去。剛才陳議員有特別提到鳳二，事實上鳳山的民有市場是高雄市最多的，當然也是全台最多的，所以它的民有市場很多，而這要怎麼處理？我們基本上有6個方向來處理這個問題，第一個，我們會談到環境改善，這個就要改善，包括耐震補強，還有一些外牆的重新招商。還有就是說，剛才講到民有市場，民有市場要怎麼處理？因為它都有所有權，所以用補助的方式。還有，接著就是青銀共市，剛才也有提到的，年輕人為什麼要進來？因為未來的市場是年輕人要進駐，他如果有意願進駐，這市場就會繼續保留下來，如果青年本身認為說他希望到別的場域，而不是到市場，它可能就要做改變了。接著就是夜間經濟、多元加值。

所以要活化市場基本上有3個策略，第一個就是既有的市場你要怎麼做環境改善；第二種，不然你就做一個改變，有的可能要做類似青銀共市，轉一個新、一個舊，甚至第三個就是你整個全部換新的，換新的方式就是你將它改成全聯，這有很多例子，待會兒我們會看到很多全聯的案例。也有人在提到，要不要都市計畫，像新北、台北，他們的城鄉局直接跳進去說他們來做市場活化，所以新北、台北他們是有這個專案在做市場的部分。

第一個就是環境改善的部分，我們會改善的部分大概是，第一個就是你這個市場要讓它亮，亮才會有人進去，才不會害怕，所以它的入口意象、天棚會做更新。這是鳳二的部分，可以看到它的天棚是改善的，大概是這樣。還有一個大發公有市場，還有這個彌陀公有市場，它也是做天棚更新，鳳二的部分是路口意象更新，大發公有市場是做內部的調整。這是苓雅公有市場，大家可以看到，剛才湯議員也有提到苓雅市場，前半段事實上也做一些改變，大家比較會進去。現在的鹽一，剛才簡議員也有提到，這個是原木屋頂，但是這個青銀共市要怎麼去相處，要如何共居，這個也要思考。

耐震補強的部分，耐震補強我們也做了幾處，包含中華公有市場還有建興民有市場，我們都有提供一些資助，但是現在就是剛好中央也在做，所以目前大部分的耐震補強是用中央的經費。我們現在

遇到的一個問題，剛才湯議員也有講，就是攤商不願意做，他說這會讓他兩、三個月都沒有生意做，所以他不願意，因此有的耐震補強並不是那麼容易做的。

再回歸到民有市場，早上市長有提到，就是說民眾的意願、攤商的意願很重要，因為它有涉及到所有權，所以剛才湯議員有講說自強市場怎麼還沒拆，因為民有市場有所有權，它有所有權，它不願意拆。我最近，禮拜一我可能還要去跟北門市場開會，就是說你們對於這個市場有沒有要活化還是要拆除，我們要代理，這個我們都要逐一開會，最近才開了一個東門市場的會議，大概會逐一做。

接著是外牆更新的部分，外牆更新要做什麼？就是讓它變得好看，我昨天才去市場再去看了一遍，外牆更新以後人潮又變多了，大概是這樣。外牆更新以後再重新來招商，讓市場活絡起來，起碼你的場域是好的。旗后市場這邊也做一些調整，它原本是一個販賣機而已，你要對物的話，你不如對人，所以它變成一個服務中心，所以顏色都做調整，內部的機能要做改變。

但是有的市場是退場，剛才我講了，有的退場怎麼辦？像果貿公有市場，理事長也在這邊，現在果貿市場直接就變成全聯了。興達港這個也是，本來做市場，現在也是改成全聯，比較方便。因為有的市場現在面臨的是，市場除了場域以外，還有一個，裡面的攤商本身年紀也都大了，我們目前去訪問，有的攤商認為說讓他再做個一、兩年，他就要退休了；有的攤商認為說他還是要到外面找工作，因為這裡生意不多，大概有很多的狀況。但是我們不管怎樣，我們在市場的改建活化投入了4年，4年的成果裡面就花了5.86億元，這包含了改善76處市場與攤集場，現在甚至已經到100處以上的市場與攤集場，我們在爭取這個經費的時候，事實上也是極力的爭取，獲經濟部核定修繕金額與數量大概是全國第一名。

剛才有提到民有市場怎麼處理？民有市場雖然有所有權，但是我們也是很努力去看有什麼機制可以處理，我們大概是這樣，我們有補助修繕，所以假設你是民有市場，你可以來爭取我們修繕的地方，這幾年大概有39處都有接受了一些補助，今年113年，我們今年可能要做五甲、五福、三和及博愛市場，這4處我們可能要做一些調整。

大家可以看到，像小港的高松民有市場，它有做浪板更新改善；還有包含五甲，剛才有提到五甲國宅市場，這個採光罩也是做改善了；還有博愛民有市場，這個也是一年補助300萬元，之前是200萬元，現在已經改成300萬元，這類的像博愛民有市場還有苓雅區的三和民有市場，以及五甲民有市場、就是南光街的民有市場，還有鳳山區的五福民有市場，事實上他們都有提出來申請過。他們做了什麼改善？包含那個排水系統，包含一些廁所修繕，事實上他們除了那個攤檯以外，他們很在意的是那些基礎設施，旁邊的設施有沒有做好，我們看到很多狀況是這樣，攤檯的部分對他們來講，相對平常有在維護，就比較少申請了。

剛才講的執行策略還有第五個方式，就是青年如何進來，我們要讓市場的活力能夠出來，第一種方式就是鹽埕第一市場的例子，就是軟硬體我們都做，讓你來、讓人進來，前天我到鹽一，有的民眾在跟我反映，我說，你怎麼會進來？他說因為看這個造型很特殊，所以他就進來看看是什麼，然後就跟著採買的人，他就進來看。所以硬體要做，然後包含整個青年也要進來，因為青年有很多創意、很多想法。

第二種方式，如果軟硬體沒做好，第二個就是要用公民參與的方式，就是陳議員剛才提到的，例如鳳二，我們現在也是有張老師在裡面幫我們做一個公民參與案的計畫，了解攤商、市場自治會及社區鄰里的意見大概是如何，我們補助的錢不多，因為只是了解意見而已，計畫的經費大概是35萬元。大概的意見，我們初步了解是包含因為消費型態改變，需要引入創新思維，還有市場外面周邊的動線規劃、停車問題改善還有人行安全以及商家聚集，包含利用青創計畫進行店面改造，當然還不止這些，這裡大概有摘錄一些，大概是這些。

第三種方式就是剛才議員提到的，不然就是補助，就是補助市場青年創業，這個補助是不是把那個範圍擴大，我們在110年到111年，事實上議員講得沒錯，那時候是青年局的錢，大概是有1,500萬元，做了67個案子。大概他們做的改造是，大家可以看到，這些攤位及店鋪的門面都已經做得很現代，而且很創新，所以生意都變得很好

起來，包含前二市場、九曲堂市場，還有三民第二市場水果攤，這個水果攤它都可以整理到這樣，很乾淨；還有鹽埕示範市場，像這個正味珍烏魚子店鋪，所以都有做了一些改善。

當然，我們到今年還有一個市場青年創業補助計畫，因為也快結束了，所以我們在思考是不是明年，今天早上議員也有質詢，我們明年可能會思考看看怎麼就是它的範圍、內容再做一些調整，這裡面，當初預算是一個案子最高補助30萬元，全部預算大概有800萬元。這裡面它是針對什麼項目？除了裝修以外，它有兩個重點，第一個就是數位的服務，現在我們看到，待會兒理事長可能會講，龍華市場它幾乎是數位支付最多的。還有一個是補助上架電商費、網路行銷費，這就是你有什麼辦法行銷，我們覺得這個不是單純的市場改一改，消費者就會進來，我們發現現在的消費者會從網路上看，他可以從廣告上看，他甚至想說是不是可以用線上付款，目前還是有這些差別，所以我們可能要做一些調整。

當然，最後一個執行策略就是除了這些以外，我們是不是要把營業時間加長，剛才有提到苓雅市場，現在苓雅市場夜間可以來做。包含傳統市場，它是現在也在做外賣了，它也不是說單純只有一個市場在這邊，像九曲堂市場，目前也有一些改變。

當然，這些改變裡面，事實上也做了一些努力，也都獲得國際或國內一些獎項支持，像左手邊這個，它就是中央經濟部商業發展署給我們的一些獎勵，事實上我們很多市場進入評比以後，這些攤商或市場，他們獲得樂活獎等等，什麼獎都得；還有國際獎，像鹽一也獲得了非常多的國際獎項，這個也是很難得的一個獎項。

我們基本上就是希望在硬體的部分，公有市場就是活化，投入設施來改善，民有的部分用評比來做改善並給予補助。第三個就是希望能引入創新的產業、數位科技等等，讓經營的活化更多元。最後一個就是推動青年攤商進駐創業，讓這個市場能夠永續。當然，市場產業這件事不是單純政府的事，它必須要跟人民一起來經營，所以我們希望未來有更多的機會去了解民眾的想法，譬如說我們這次有市民參與，包含我們一些經費會加以補助，大概會有相關的資源會在這裡面。以上先報告到這邊，再聽聽各單位給我們的意見，好，

謝謝。

**主持人（陳議員慧文）：**

謝謝副局長的簡報。接著又剛到兩位學者，崑山科技大學助理教授張曦勻，我們的共同主持人邱俊憲議員也到現場，張曦勻教授要做簡報？好，那我們就請張曦勻老師發言。

**崑山科技大學張助理教授曦勻：**

主席、幾位議員還有我們在座的先進，大家好。我今天大概主要針對鳳山第二公有市場可能稍微做一個解釋，第二公有市場以前早期跟旁邊的第一公有市場，那個應該說是整個鳳山當時最繁華的地方，那時候包括過年採買年貨大概都是在這裡。從地理位置上面大家也可以看得出來，這個鳳二市場旁邊是鳳山火車站、大東、衛武營，體育場也在這裡，所以它整個地理環境大概就是在鳳山那個最市區、最精華的地方，不過我們可以看到的是目前旁邊一直在發展，可是這個地方卻在沒落，所以這個其實也是在某個部分裡面的一個警訊。

鳳二市場大概跟很多的傳統市場一樣，主要的使用者都是一些婆婆媽媽，這幾年，從剛才的報告我們大概也了解，這幾年因為經濟型態轉變，年輕人大概白天也不會來逛市場，然後婆婆媽媽也逐漸在減少，所以很多傳統市場大概面臨了很多相同的問題，你可以看到平常時候的營運狀況其實都不好。我們在過去，早期有所謂的大學社會責任計畫之前，我們就已經到鳳二市場協助他們做一些改造的計畫，就是改善，義務性的幫忙，所以做了一些調查。那時候的調查，在105年那時候的調查可以看到，已經有一半以上閒置的空間，所以我們當時大概也做了一些事情，包括讓它變成學生設計課的課程，然後在這裡去跟那個自治會做了一些討論，提出了一些改善方案，當時提出的改善方案可能對他們來講有點新，可是過了10年之後，已經逐漸有人可以去接受這樣的想法。另外，我們也幫忙他們辦了一些市集活動，包括「鳳山廊市集」，好幾場的「廊市集」活動，利用不同的時間，大概在2017年辦了有4場。然後中間的部分，我也帶學生去辦了一些藝術快閃的活動，目的就是要讓他們知道市場不是只有賣菜，市場其實有很多事情可以做。然後也辦了一些慈

善市集，這個當時的慈善市集，大概就是選擇市場閒置最嚴重的這一區，整個攤商區大概只剩兩、三攤在經營，其他都已經閒置，所以我們就讓學生進去辦了一些市集，告訴他們說其實有很多事情是可以做的，就不要讓它閒在那裡。不過我是覺得比較可惜，就是說我們後來辦完之後，自治會這裡，我們本來期待它應該是要能接手，但是後來其實也沒有接手，所以後來就停下來了，然後我們也讓學生去做了一些討論。

後來就是我們第一次有補助的經費，就是申請了文化部一個非常小的補助計畫，7萬元做了一年，這個做了一年，辦了一大堆工作坊的活動，跟他們做了很多討論，後來曾梓峰老師他們在談城市博覽會的時候，也請他們去做說明，反正曾老師當時在做城市博覽會的時候，是希望把它列為所謂燈塔計畫，不過後來好像這個計畫應該也已經停下來，也蒐集了很多包括在地一些產業的狀況，然後我們也讓他把民眾拉進來辦了市場小旅行，也把學生拉到市場去上課，後來就結合了經發局111年的青創計畫，改造了這個攤位。這個是改造前，中間我們就帶著同學一起去，這個是後來改造的狀況。這個改造完之後其實很有趣，因為當時一直在推廣，就叫他們來申請經發局的計畫，大家都說，老師，這個攤位有什麼好改的？我們改完之後，我第二天手機就被打爆了，說可以改到這麼漂亮，你們就早一點講，我也要改，這樣。

所以我認為這個東西其實是一個市場的美學教育，我們以實際上身體力行的方式讓他們去體驗，後來旁邊的魚丸攤就說他們也願意改，不過他不願意做木作，因為他說要洗攤位，所以我們就讓他做一些他自己喜歡的這種色彩，以他選的色彩、我們用的方式裡面做改造。之後我們大概也示範了可以辦很多活動，所以我們就在這裡舉辦了很多活動，好，所以這個活動部分，我當然也希望這個未來應該要有延續。而這一攤目前我們已經把它轉讓給市場裡面一個生意很好的皮蛋滷味，希望他能夠把人潮帶進來，所以目前這一攤已經轉讓，讓他去做攤位使用。

然後我們也蒐集了很多市場的故事，這個蒐集市場故事的部分裡面，大概就辦了幾場的展覽，第一場的部分有十幾個攤位，到第二



場有四十幾個，所以目前有蒐集了五十幾個攤位。除此之外，就是剛才經發局有講，我們後來也有做了一些民眾參與的計畫，這個民眾參與計畫的部分包括青年座談會，然後社區裡面，我們讓他們去進行大家的綜合討論，這個也應該是，這個討論的結論，這大概是今天這一次公聽會的一些問題意見蒐集。我會覺得其實這裡面有很多的問題，跟一般傳統市場的問題其實都還滿類似的，所以我們回到現況的部分，裡面累積了前面的做法之後，我們大概有一些想法。在105年的時候，大概有一半以上是閒置，到了後來110年做調查的時候，變成三分之二閒置，又更嚴重了。所以我們其實在這裡會覺得市場的改造最好不要是…，是不是它有可能會是一個整體性，那個整體性應該不是像補破網，今天這個地方有問題，修一下這裡，明天那裡有問題，修一下那個問題，如果它可以有一個整體性的規劃，譬如說我們今天可以做一個整體性的動線規劃，依照市場裡面它不同的性格或是它周遭環境的特色，什麼之類的，例如說這邊有天公廟，它就可以規劃一個跟宗教有關的路程、路線，或者是有很多跟雜貨有關的，或是有很多賣衣服的，是不是有可以跟流行有關的，或者是說它當然有很多不同的規劃方式、規劃方法。

還有，這裡可能有一些照明的問題，比如說照明、衛生，很暗什麼之類，這通常都是大家對傳統市場可能會提出來的問題。但是照明就是做照明的改造嗎？不一定，我們可能可以配合這些不同的區域，給予不同的照明設計，你走到那一區之後，你可能就會知道我現在目前是在哪一區，然後各區有各自不同特色的照明設計，甚至整體的視覺系統、CIS系統，也許整個應該要重新去做思考。

然後我們現在大概比較大的部分裡面，就是我們很不容易會有一些工程的改善計畫，而這個工程通常就變工程，就可能採光罩就是採光罩，其實我會比較建議工程的部分可以結合美學，反正好不容易有這些經費，如果可以結合美學的話，可能可以有更好的效果，例如說這個是目前的中巷，我覺得是生意最好的地方了，生意最好的地方大概也是這樣，可以看到。但是我們可以看看，這是韓國，我今年才剛去韓國，特地跑去看看他們的傳統市場，同樣是採光，他們其實有很多不一樣的作法。其他國外的部分，我後來也蒐集了

很多國外這種不同採光的做法，如果我們把採光這件事情可以結合一些藝術改造，同樣是工程，那它是不是可以有更好的效果出現，這個可能我們大家可以去思考。

另外就是說，這邊可能有些比較容易可以去做變動的，就是這種一般的攤位區，包括民生路還有中間的那個區域，那個生鮮區，目前這個已經做了結構補強，這個部分裡面，可能可以做一些部分的攤位改造，配合這個，我們可以看到台灣其實很多地方的市場都做了這樣的改造計畫，可以一攤一攤來改變，讓它這個地方可以有一些不一樣的風氣，那個改造可以出來。這裡我們可以看到，目前已經做了整體的結構補強，那個今年才剛完成，花了兩百多萬元，但是其實一開始在做的時候，我就覺得很可惜，如果你這裡可以把工程結合美學，它可能到最後不是只是做結構補強以及整個重新粉刷而已，可能會有一些更好設計的部分會出現。當然，目前那個整修完了，是不是有可能可以有一些活動的部分，把人潮帶進來，這是我現在的期待，是不是比如說我們可以在民生路辦一些市集，引入到中巷，最後帶到這裡來，把人潮帶進來。但是周遭兩邊的狀況其實還是這樣，比如說採光的部分，我們是不是…，這個是市場目前的狀況，我們其實可以去思考那個整體性的改變，市場裡面其實有很多這種很暗的小巷弄，是不是可以做改造？然後甚至10年前，我們大家就已經提出一個還滿前衛的做法，就是把這個區域整個打開，我那時候提出來的時候被市場馬上否決說不可能，老師，我們不可能這麼做，如果打開的話，讓它變成一個市場裡面有一個小公園，我覺得我們周遭旁邊這個地方，目前閒置的店家可能就有機會可以活起來，所以我們讓它變成是這樣的一個開放的小公園。

甚至可以看看，這個是葡萄牙的案子，他們70年老傳統的市場大概也做了一些改造，大概攤位都保留，但是它納入了很多所謂民眾的空間、市民的空間，以及做整個採光的改造，這個部分，這個是葡萄牙的案子。所以在市場整體環境裡面，我們也許也可以去思考，是不是有可能可以去做一些全面性的，全面性的包括剛才講的視覺，種種各個部分裡面這種不同的改變。

公共環境裡面，未來我們希望年輕人能夠進來，可能會有一些比

較偏夜間的活動，因為年輕人經濟活動是在晚上，所以夜間的話可能就有一些跟餐飲有關的，是不是有一些共食區、共同飲食區的部分，這樣賣小吃餐飲的才有辦法可以經營下去，這些都是可以去參考的一些可能性。

還有引入一些綠化的做法。另外就是民生路，其實我們也在思考民生路這個地方到底怎麼做，現在目前看到民生路，這裡大概機車都騎進來，它不是沒有停車場，但是停車場被擋住，擋在這個後面，所以都沒有人去使用，應該要把它打開，打開完之後，讓大家可以看到停車場。我們也許可以策略性的，比如說部分時段封街，例如星期六下午，然後我們種一些可能可以開花的植物，可以讓它變成有一些綠意，引入一些綠化，然後引入一些活動，民生路可能可以有更好的這種經營方式，這個我們可以看到相關的案例<sup>1</sup>。

至於商店的部分，裡面可以做一些拉皮計畫，結合這個店鋪的整體改造。這裡可以看到的是台北的商業處，他們做的一些店面改造計畫，像這個是一個青草茶店，這個是改造前、改造後，包括它產品的包裝，整個形象的部分重新做了設計，結果整個產業都被提升了，所以這個都是可能可以去思考的部分。

此外，像這個市場裡面，他們現在自治會所在的這個區域，這個看起來都是鐵籠子關起來，然後屋頂現在也壞掉了，而社區連要開一個共同會議的地方都沒有，所以我其實還滿期待，這個是不是應該可以讓市場有一個社區可以開會的場所。所以像這樣用一個戶外的空間去做也許比較快，戶外空間裡面先做一個整理，讓它可以變成一個好的小轉角的做法。然後旁邊這個地方有很多職人，包括做裁縫的、做什麼的很多，這裡是不是可以結合職人意象來發展做職人巷，這個應該都是可以去考慮的地方。

然後譬如說這個很特殊的，這個有一整條都在做飲食的，但是現在比較可惜，全部門都關起來，以前曾經24小時這裡統統都是人，現在統統都關起來，所以怎麼樣讓這些門可以重新打開，這個應該會是我們要去、可以去思考的地方。

市場有很多這種巷弄都是像這樣很暗，我們是不是可以去思考一下這種不同改變的部分，這個可以有很多的可行性，可能這個都是

一些思考的方向。

至於店鋪改造的部分，其實不要講國外，台灣其實有很多例子，這個是南京路賣肉圓的碧南庄；還有這個是長安製麵所，賣麵的；這個是台南賣粥的；或者是這個，我們可以看到台北的食品行改造之前與改造之後。

攤位改造的部分，裡面應該有很多是我們可以去著力的，這個提供給大家，也許大家可以思考，甚至我們從很小市場的美學改變起，展售的時候把菜擺好都會很好看，但是我們市場菜都亂丟，看起來都看不到美學，所以這個部分裡面都有一些我們未來在進行的時候，可能可以去思考的一些策略。以上，謝謝。

**主持人（陳議員慧文）：**

謝謝張曦勻老師，他對於鳳二真的是著墨得非常深，他在那裡10年，我就陪伴他10年，但是越陪伴越覺得很挫折，為什麼？因為他剛才也有提到，原本10年前，鳳二大概還有二分之一的攤位，現在有三分之二不見了，所以是攤位越來越少，這表示說這10年來，真的，我們一直在蒐集資料，但是可能相關的資源並沒有辦法去完整的注入到一個對的地方，就好像剛才也講頭痛醫頭、腳痛醫腳，然後本來已經有一筆經費了，但是並沒有好好的去思考怎麼去做結構改善以外的美學加入，或者是做整體的一個改造，所以這樣子的一個經費，我說真的，在我們事後10年後來看，真的是嘆通丟入大海，沒有任何的成效，然後這個相對也是一種浪費公帑，我憑良心講。真的，張老師非常投入在鳳二這裡，他希望一直能夠讓這裡再活化，我想，他的意見非常寶貴。

現在又有兩位新到的共同主持人，因為俊憲議員先到，我們先請…，都不要先發言嗎？權峰議員也不要，所以都要聽大家的意見、想法和分享。那接著下來，我們是不是請佘志民副教授先來論述一下有什麼建議，OK！我們請佘志民副教授發言。

**國立高雄大學佘副教授志民：**

各位議員好，還有我們市政府的長官、同仁，還有中央的長官、同仁，以及我們今天與會的不管是市場代表或者是社區的代表，還有我們學界的先進，大家好。今天很榮幸有這個機會來參加這個公

聽會，因為我本身是學公部門資源使用這一部分，所以我會從一個比較資源使用的角度來看。雖然我本身是台北人，我在台北長大，但是因為來高雄服務的關係，到現在也20年了，所以對高雄也稍微有一點了解。我想，不管台北或高雄，其實這個傳統市場的問題大概在30年前就開始被人注意了，除了表面上一些建築的老舊或者是一些環境不符合時代的需求之外，我覺得其實最根本大環境的原因還是因為我們整個的社會在變遷、產業在變遷，所以不管是居民的組成或者是我們生活的模式其實都在改變，所以相對於傳統市場，有很多民眾購物替代的選擇，像大賣場與網路，剛才經發局的副座也呈現得很清楚。

所以這個問題我相信政府一定也有很多的經驗，但是我們不可諱言的，其實走到現在大概三十多年了，這個問題的解決，基本上我覺得成功的例子不多，大部分都是失敗的，所以這也反映著就是說，其實大環境的變遷有的時候並不是我們能夠很主觀的要去移轉或扭轉的，所以我首先第一點想要建議的就是，我是覺得我們政府部門應該有一個責任，就是用一個比較宏觀的角度，是不是去做一些調查。我記得我翻一些資料的時候，發現其實已經有做過這樣的調查，就是說對於各地的傳統市場有沒有一些未來政策方向的一些區分，就像剛才各位先進都提到，有些市場因應當地的居民組成或生活習慣，它還有存在的必要，然後可以再進一步給它加強改善的，這是一類；另外一類是不是做一些轉化，譬如說就把整個市場的功能把它釋放出來，變成一個空間的再活化，這又是另外一個思考。或者是有些甚至就是讓它能夠光榮的退場，而退場的話要怎麼樣去做一些後續的處理，這個部分需要思考。因為這個方向已經三十幾年了，所以我們現在應該做得更細膩，我們不能用通案處理，我們必須要用專案處理，我們要每個地方、每個區域、每個區域去處理，真的結合一些社區的力量，或者是像剛才有些學界的先進也有提到，大學的團隊其實都可以跟政府來結合，針對每一個傳統市場做一個類似這樣的評估，先把這個大方向找出來，大概要怎麼走下去，把它找出來。

然後基本上大概會有兩個方向，一個方向就是維持現有核心一個

交易的功能，符合社區居民生活便利這個需求的部分，另外一個部分就是可能轉型成另外一種空間的活化。就第一種來講，在場有很多市場的代表，其實就消費者而言，他們的選擇很多，所以如果傳統市場不方便、不乾淨等等，他們可能就去大賣場。當然，對攤商來講的話，這是他們生活的基礎，是很重要的一部分，所以我們在這麼久的一個討論過程裡面，在很多案例裡面，其實攤商的意見我覺得是最重要的，但是要怎麼去讓我們的攤商夥伴們能夠在這個轉換的過程裡面所付出的代價或痛苦最小，我是覺得這要看能不能在一些法律的規範下面，如果可以去做一些修改的話就去做一些修改。我覺得這有點像是我們在做都市更新的時候安置的一個問題，在這個過渡期，是不是適度的建立一些基金的機制來補償攤商一些過渡期的損失。因為你既然要花錢的話，你不一定要花在硬體上面，你可以花在能夠讓這個政策更為流暢的執行下去，當然，這個法令方面可能需要一些調整或配合，這我不知道，不過是不是能夠建立這樣子對攤商一個過渡期的補助機制，不管是他們因為做生意的損失或者是等等的，然後能夠讓他們更安心、更願意提高他們的配合程度，我是覺得這是第一個可以思考的方向。

第二個就是說，如果這個傳統市場已經被評估是不太適合再提供交易功能，那可能就要把空間活化出去，空間活化出去的話怎麼利用，其實就有很多種思考，不管是做什麼，比如做臨時的文創中心或者是青創基地，或者是結合老人照護等等，但是我是建議一點，就是說畢竟這個場域還是在社區之內，所以政府可能就要辛苦一點，我們一定要充分參考社區民眾的意見。

其實我是建議一點，就是說，既然這樣子的一個場域都是我們社區長期經營而來，雖然也許在某些市場，它已經不符合時代潮流的需求，但是它畢竟還是社區的一部分，所以我會覺得可不可以導入一些機制，比如說如果這個場域未來做某種開發而成功的話，這樣的一個果實有沒有辦法回饋到我們社區居民裡面？比如說日本很多商店街經營的模式都是這樣子，就是說主要規劃的主體是社區的類似自治會，或者商店的自治會這樣的主體，然後在政府政策的引領之下，從政府這邊得到一點資源，或者社區民眾能夠提供一點資源，

如果經營成功的話，利益是由社區民眾來共享的，我相信這樣就更有效可以去結合社區的力量，因為這是他們自己安身立命的地方，我相信他們會更有動機，去想一些我們想不到的做法去活化這樣的空間，所以這些部分是我小小的建議，也許沒有辦法談到很細節的部分，但是希望能夠對大家有幫助，謝謝大家。

**主持人（陳議員慧文）：**

謝謝我們佘志民副教授，你剛剛所講的都切中我的心，也是我私底下一直在跟朋友聊天，我想要去推動的一個方向，這當中還是要由我們市政府當一個火車頭來啟動，才有辦法做後續的推動。接著請郭瑞坤教授提供寶貴的意見。

**國立中山大學郭教授瑞坤：**

主持人，各位議座、與會的各位先進、我想市場是一個大家生活接觸非常多的場域、非常多的一個空間，當然每一個市場可能會在不同的區位有不同的環境、有不同的定位、有不同的需求，所以剛剛副局長介紹我們公民營的市場有93個，這93個到底要怎麼去活化改善，可能要有93個計畫，因為每個地方都不同。所以我們討論提綱裡面說，市府創新產業、數位科技、文化創意，或者要求各個局處把社會福利結合進來，然後青年局的創意產業，農業局、海洋局、教育局的都市農園、青年局的創意空間，銀髮的功能這些進來的話，可能有的空間可以，有的空間不行，或者這個地方有需求或沒需求，我覺得這可能都是要每一個個案來做探討。所以我想先回歸到我們市場本身的本質，我覺得市場本身就是一個交換，交換不同的產品、交換不同的物品、交換不同的服務、甚至交換不同的情感，就是人與人之間的感情，當然有貨幣以後，現在還有電子支付，可能變成另外一個交易的行為，我相信在座也有很多市場的老闆，每個人對這個市場的想像可能都不太一樣，但是我相信大家最需要的是我要可以賺錢，我要可以在這邊生活下來，這才是最重要的，改得漂亮當然很好，但是我相信不是要讓年輕人來這邊打卡，光打卡不消費有什麼用，賺錢才是最重要的。所以每一個市場也可能有不同需求，它的客層會不一樣，它是批發的、是零售的、還是要吸引觀光市場呢？剛剛很多包括湯議員也提出了屏東的西市場，我剛好在兩、三

天前的報紙看到，哇！人潮變少了，議員批評市場定位不明，這個出來了。但是我們相對看一些改造過的市場，台北市的南門市場，改造完以後原來的店家回來了、熟食也回來了、辣味也都回來了，這些生意都還是非常好。二樓這些美食的地方，用餐時間也都是非常好，所以我們要先清楚，我們每一個市場的顧客是誰，假如以批發來講，三鳳中街是批發的，可能零售客、觀光客就不是它所要的，剛剛大家都標榜鹽埕第一公有市場，改善成果非常好的，真的是這樣嗎？鹽埕第一公有市場是因為文化資產的問題，剛好上台灣設計節，所以有經費投入進來。剛剛簡煥宗議員講的，老的跟年輕人在鬥嘴、練口才，但是相對的，鹽埕第一公有市場生意最好的是誰？還是第一家的李家圓仔冰、還有八寶冰、裡面的虱目魚米粉、阿綿的麻糬，這些沒有改造之前，他的生意就是好的，改造完之後有沒有比較好，或許啦！所以我覺得每個，最重要的還是他的產品，他的服務到底好不好，假如好，不然我們叫鴨肉珍、鴨肉本搬到鹽埕第一公有市場，絕對又是排隊的名店，不管他在哪裡都是排隊名店，或者阿進切仔麵、鄭家切仔麵，如果搬進去也一定都是排隊的名店。所以我想不管每個市場是要以生鮮或以熟食，或者包括他所要提供的功能，到底是給哪些消費者，我覺得先要釐清，每個個案都要先去了解。

所以我想每一個國內外案例，剛剛張老師也介紹很多的案例，倫敦的波羅市場，強調以熟食為主，假如我們趁著現在真的有機會來做改造，或許我們可以針對不同的市場改造，來做不同的類型開發，譬如上班人潮比較多的地方，或許我們可以朝熟食的市場，來做類似倫敦的波羅市場這樣的改造，其實像以前的前金市場有一家美濃食堂，現在已經關門了，我以前很喜歡去吃，有時候老闆說，老師，沒有魚了，我到旁邊的魚攤上抓一隻魚回來煮給你吃，結果那個三姐已經跑到墾丁開民宿了。但是像這種市場，一個是廚房、一個是市場，它本身的結合就非常好，包括台北南門市場，我覺得它就是傳統市場和熟食市場，你可以直接消費飲用的，就是結合得非常好，包括京都錦市場，也一樣是生食、熟食都結合在一起，不只是在地人會去逛，同時遊客也會去逛。包括剛剛張老師也介紹鳳二的部分，



我也在文化部有審查，有年輕人想要進駐，用藝術介入的方式，包括張老師和學生在這邊辦的活動，但是我們不能指望臨時性的一個活動、偶爾性的一個活動，因為我相信在座每位市場的老闆，每天就是要生活，每天就是要有收入，假如空間可以配合，當然對我們市場的經營會比較好一點，但是這可能就回歸到剛剛講的，每個市場需要有每個市場的定位，特別是民有市場的產權已經都賣出去了，已經都細分了，你說要整個去改造，我相信經發局也很難改造，說不定是一個都更的可能性，包括透過都市計畫的變更，尋求另外一個再開發的可能性，或許這是一個機會。

當然公有市場我還是要建議經發局及市政府各個局處可以去評估，看它所在的不同地點，去嘗試看看有沒有可能有不同類型的改造，剛剛提到譬如上班地點比較多的，中正路這邊上班人潮比較多，有沒有可能就是以熟食市場為主，我們就未必一定要叫foodpanda送，中午下班就可以去這些市場用餐，甚至下班後在那邊吃完晚餐再回家，每一個都有可能性。但有一些是批發的，我們怎麼去做批發的，有一些零售的，或者有哪些是我們希望把它塑造成觀光客來這個地方，我相信每個人出國旅遊去北海道，我們中午就是讓你們自由吃，這個地方就是你自己去吃海鮮或丼飯，看你要吃什麼你就自己去吃，變成是一個在地人的廚房，在地人早餐的一個地方，也可以是觀光客願意進去的一個地方。我想成功和或失敗的例子都有很多，我覺得對我們行政部門也好，或對一般的市民、一般的遊客，每個人對市場可能都有不同的期待，所以清楚的定位這個市場，可以扮演一個什麼樣的功能，周邊的需求是什麼，我覺得或許是我們以後要逐一的針對每個市場來盤點，然後來看到底他的需求是什麼，然後再找不同的類型，一個一個慢慢來改善，或許我們可以期待有更好的市場，以上。

**主持人（陳議員慧文）：**

謝謝中山大學的郭瑞坤教授非常精闢的見解，我覺得也可以給我很多想法。接著我們邀請下一位也是中山大學助理教授吳亦昕老師，請發言。

**國立中山大學無助理教授亦昕：**

各位好，很榮幸來到這邊可以分享一下我們在前二市場做的一些事件，因為中山大學團隊投入到前鎮第二公有市場，它是一個公有市場，其實我們更早是在做移動市場單元，它已經被拆除了，所以從民有的市場轉戰公有的市場。一開始進去的時候，我們也是像剛剛老師發表的，帶學生進去做了一些設計等等，也有帶來人潮的功效，但是這幾年下來也有成功的，因為我們過去辦這些市集，或者是一些比較突發性的活動，其實是滿能夠宣傳的，所以前二市場的知名度確實有打開，因為我們進去的時候，基本上只剩下3個攤位在營業的狀態，但是這個知名度打開之後，就像剛剛很多先進講的，因為購物習慣的改變，雖然那個市場早市還是滿多人，但都是老人家居多，不是年輕人，所以我們後來希望一起設計這個市場，希望它是一個怎麼樣的未來市場，年輕人願意來這邊買東西、願意來這邊開店。因為過去那邊非常熱鬧，所以老人家會希望中山大學幫他們帶很多很多人進來，他們就是用過去的方式賺錢，但是我們要說服他們說，現在的市場已經不能用過去的方式賺錢，所以我們必須要想一些新的賺錢方式，因為我非常同意郭老師說的，賺錢很重要，就是市場要賺錢，所以一定要用賺錢的方式，因為老人家會覺得他的體力已經沒有很好了，還要去想東想西，所以很多時候市場裡面的店面都是租滿的，但是幾乎都是做倉庫使用，是沒有營業的，所以怎麼去說服這些老人家，用新的方式賺錢，所以大學跟公務部門合作，一直是我們滿頭痛的一件事情。

另外就是現在青年人要進來，其實也沒有辦法很快對應到年輕人的需求，譬如前二市場，剛剛有講到不同的客群，但我們觀察到前二市場在不同的時間段會有不同的客群，所以不同的時間，賺錢的方式可能會不太一樣，可能早上的時候目前還是老人家，中午的時候因為它鄰近夢時代，加上附近有一些親子公園，還有勞動部的教室，所以我們發現有滿多年輕人或者親子，他們中午的時候會過來看這個市場有沒有得吃，結果發現都沒得吃，過去我們年輕人進來的時候，一度滿多人的，因為他們不想去那夢時代吃那些大餐，或是來上個課的人想要吃小吃，結果來到市場卻沒有，年輕人進來之後開始有承接住這些人，可是因為市場裡面有通風的問題，中午的

時候很熱，我們也感謝採光變好了，但是通風就很嚴重，非常炎熱，所以不是客人留不住，而是煮的年輕人留不住，所以他們就會覺得那邊的通風沒有改善好，還有水電的問題，所以慢慢年輕人就沒有留下的意願。

我講這些不是要批評什麼，就是在永續經營方面，畢竟還是要有人進來，不管空間改造怎麼樣，必須要有人進來在那邊持續的經營。在我們做的過程中，不管是年輕人進來做這些飲食店，或者我們現在嘗試讓很多被租起來沒用的店，讓年輕人進來做工作室等等的，他在裡面還是可以賺錢，攤位還是可以去賣這些小吃，店面就會對非常有興趣的年輕人人，因為我們做這些市集，很多年輕人會有興趣來問，可是他們在問的過程中，會發現他們要進駐這些店家要等，等到什麼時候？可能要再說服原來承租的人，所以他就變成是一個很大的成本，他就沒有辦法馬上進駐，他不用先改造很漂亮，只要進來可以營業就好了，可是沒有店面可以給他承租，他就必須要等。所以我們本來聚集了一群很有意願的年輕人，但是在這個過程中他們就走光了，這個地方好不容易我們聚集了人，可是公有市場總是有它的程序要走，但是我們有什麼辦法可以創造出比較靈活的專案，會引發大家的負擔，真的就是有這樣一群人，但是如果等過程的話，就很容易消磨掉他們要繼續營業的方式。還有譬如要等這些水電變好，也必須要再等經費下來的時候，我才可以開始做什麼，然後不能改動多少多少，如果未來的經營方式是新的賺錢方式，讓年輕人有意願能夠很快進來在這邊做的話，我常會建議有沒有更靈活的對應方式。譬如我們中山團隊要去打通關都很累，都要去拜訪這個、拜訪那個，何況他們是每天要做生意的人，可能不能跟我們一樣，到處去跟每個部門溝通，看看這個要怎麼處理等等。當然我們也會輔導他們去參加或者投一些補助計畫，但是會有不同的面向，一樣處理的方式都是整合式，所以我們會比較希望有一個專案是比較靈活的、統合式，讓想要進來的這些年輕人，他馬上可以有一個怎樣的方式在那邊開店，這是我在前二市場感覺到比較重要的事情。因為市場會一直改變，消費習慣也會一直改變，所以我們怎麼樣去容許這些變動，而不是我們死板的認為攤位一定要這樣子等等的，

這樣公部門也不用那麼多負擔，有一個怎樣的形式讓大家都可以雙贏，這是我從前二市場的案例可以跟大家分享的地方，謝謝大家。

**主持人（陳議員慧文）：**

謝謝吳亦昕老師的案例分享，我想這個當中經發局回去也可以想一想，怎麼樣簡化所有的流程，要不然好不容易培養一些有興趣的、有意願的，結果就因為太冗長的一些行政程序，扼殺了他們的熱情，這個聽起來是可以救的、可以繼續活化的，結果被我們冗長的行政程序給扼殺了。接下來請我們自己的好朋友，正修科技大學助理教授張龍吉老師，請發言。

**正修科技大學張助理教授龍吉：**

主席、各位長官、各位鄉親，大家好。我先謝謝張教授，讓我有機會接受接觸到鳳二市場，其實我這幾年也有陸續接觸到一些市場，包含剛剛郭教授說，有鳳山的年輕團隊從藝術的角度去切入傳統市場。其實我過去比較多的經驗是在業界，我也能夠感受到當一個公共工程在進行的時候，最容易影響商家的可能是生計問題，所以我非常認同高雄大學教授說，它可能不只是硬體的資源，也有可能是軟體的，甚至我們不能把它當成一般工程的概念，10個工作天就要把它完成，但50個工作天商家就沒辦法做生意，所以可能有更精緻的做法，譬如可能要分區、分位，甚至攤商還可以先交換位置，然後再來做，所以它的彈性必須要比較多的方式，去應對所謂經營的問題，因為畢竟最直接的收入才是最重要的保障。

第二個，我一直覺得我們的公有市場分成兩種，一種是公有的、一種是民有的，我覺得公有的會比較期待政府給我們比較大膽的作為，不管是在軟體的支持或硬體的，這部分可能要有比較大膽不同的方式。我也認同郭教授說，93個市場可能要有93個評估的方式，真的每個市場的特性也都不一樣，有的是集中式的市場，有的可能集中式的市場影響到旁邊的商圈，所以另一個市場的沒落，其實就是一個商圈的沒落，都有可能喔！所以好像不只是市場改造的問題，甚至是整個商圈的帶動，所以我們政府有很多計畫是補助商圈的，如果從這樣的觀點，我們所談的可能就不只是市場的問題，是整個商圈該怎麼去做，這樣的資源可能會更豐富。有一些民有的市場，

確實面臨到沒有辦法經營的狀態，所以我看到主席列的這個議程，我其實自己也滿感動的，很多很多項的想法，譬如鳳山有一個里，他們有兩個市場，現在都閑置，完全沒有人，只剩下一攤，有趣的是，他們的里沒有活動中心，連居民要去聚集的地方，都還要站在市場外面有一個空地剛好有搭一個棚子，大家在那裡討論事情，所以我覺得真的沒有辦法使用的市場，把它還給社區的居民去做使用，我覺得這也是一個很好的想法，特別是他們的里連活動中心都沒有，所以未來的這種市場還有什麼可能改變的，我自己抱持著滿樂觀、滿多元的想像，其實第一個還是需要當地居民的認同。所以我們剛剛講的，當它回歸到居民使用的時候，它就不是一個市場的問題，它是一個社區意識的問題，大家有沒有想要一起來維護這裡；大家有想要一起來發展這個地方嗎？哪怕只是用來當社會福利的場所都沒有關係，或者活動的場所也沒有關係，至少可以解決一個問題，譬如有些閑置的市場，確實造成社會很大的負擔，因為它已經病蟲蚊孳生、甚至是治安的死角都有可能，可是你讓它回歸到社區概念的時候，他覺得那是大家應該要共同維護的，所以我覺得這個部分是可以來思考看看的。

至於現在還可以經營的市場，我個人認為市場的本質除了買賣交易之外，現在的基礎設施真的要加強提升。我這學期出了一個作業，就是讓大學生去市場逛一逛，請他們去拍他們覺得有趣的照片，回來之後在課堂上跟我分享，都說老師，那個市場的路都不太好走、濕濕的，然後衛生好像不太好，這是一般年輕人的直觀當然我知道有很多市場，現在的狀況都滿好的，甚至有些是示範市場，我也覺得年輕人之所以會有這種感受，到底發生了什麼事情？所以不論我們從台北的案例，其實在那些市場的改建上，不見得要做得多好多好，但是我覺得基礎建設的提升是一個很重要的關鍵，以上是我的一些看法，謝謝。

**主持人（陳議員慧文）：**

謝謝張老師寶貴的意見，因為今天有很多攤商的會長、代表、還有里長也有到現場，有誰想要先提出你的看法，或者在地的心聲，哪一位要先發言呢？好，請龍華市場的李會長發言。

### 左營龍華市場李會長國祥：

主持人陳慧文議員、各位市議員、各位長官，大家好、大家午安。我是高雄市龍華市場李會長，我在這邊已經12年了，但是我當會長已經是第五年，明年有可能就卸任了，甚至我當理事長也到第五年了，其實這五年來我對市場盡心盡力，我們沒有什麼很大的進步，但是經發局和市政府真的很幫忙我們，我第一個先改善的就是地溝，因為到菜市場，誠如剛剛大家所說，老鼠、蟑螂、地下骯髒，現在我敢這樣子講，我們龍華市場是垃圾不落地，到我們的廚餘間、回收場、包括廁所，幾乎看不到一隻蟑螂，我曾經在垃圾場打死9隻老鼠，我一個人打死9隻，怎麼樣去處理這個，其實你自己要盡心盡力，後來市府幫我改善了，所以我用磁磚補強，因為上面有水塔，我怕水塔萬一地震掉下來會有公共危險的問題是我不能忍受的。但是我跟你說，現在的市場我不怕遭小偷，我最怕火災而已，只要發生火災，201個攤位都沒有生意可以做了，三年整建之後，這三年內你也不能留職停薪，這次颱風假休5天，我們都沒生意可做。我們今天就像剛才郭教授所講的，我們就是有做才有飯吃，當初我們市場建立在27年前，當時我們叫黃昏市場，因為整個社會變革之後都是工業社會，大家到下班候才買東西回家煮，但是社會越來越變遷之後，我們對面開了一家全聯，更恐怖的是，我們外面還有一家好市多，大順路上的好市多，我們在富國路和大順路之間，我們對面有一家國際的Costco、還有一間萬豪酒店，這些都是國際性的，但是我常常有一個定義，其實我們現在市場的生意非常好，我們市場現在有243個從業人員、有201攤，大概有160個家庭靠這邊生活。所以我常常跟長官說一句話，讓年輕人進來做，如果你能夠賺到錢就可以結婚生子、可以孝順你的父母親，我跟你說，其實這個等於我在做功德，我沒有想要靠市場獲得什麼樣的關係和利益，但是我一直在建構一個觀念，如果你今天當會長，既然已經做了，你就認真做，不要有私利。

後來我也知道有些會長有自己的思想，我不曉得啦！就像剛才簡煥宗議員講的，他說鹽一發生很多問題，其實我排解過很多次，但是沒辦法，就是說不通，因為年輕人的想法和老人家的想法就是有

落差，但是今天的市場如果沒有這些老前輩帶年輕人，這個菜市場經營不起來，我常常都在說，不要常常在說什麼創新、文青等等的，我跟你說，那是年輕人的想法，但是今天攤商80%不用Line Pay全支付，我為什麼要這樣改變，光是菜市場裡面那些老的攤商，賣菜的、賣雞肉的、賣豬肉的，他們不想要用，其他做吃的、做飲料的，一共有68攤做吃的、12攤做飲料的，不能改變就是說，以前有一段時間沒落的時候，有開放一些修剪指甲的、還是美容的、美體的，為什麼要開放這個？假如沒有開放，我們攤商會像10幾年前就是一攤死水，我跟你說，有些老人家站著攤位不營業，就在那邊想東想西，想著能不能領一些補助，青年攤商不要一直想政府能夠補助你什麼，我們裡面有20%幾攤都是自己花錢，因為他看見他的未來，他知道龍華市場會越來越好，他自己花錢自己在那邊改善，把他的攤位裝修得非常漂亮，不要每件事情都要靠政府，政府沒有那麼行，有時候還是要靠自己。我一直在講，要靠你自己，然後會長跟這些人要溝通，不好溝通的，譬如像老師說，他服務10年了，我跟你說，你會服務得越來越心寒，你跟一個菜市場相處10年，本來二分之一沒有人、現在三分之二沒有人，有時候這個退場機制很重要，我一直認為不行就是不行。就像郭老師講的，要有地方特色，哈羅市場有哈羅市場的特色啊！它是在做大盤、做中盤的，我們是在做零售、做美食街的，但是也有幾個菜攤，賣豬肉的有2攤、賣雞肉的有2攤、賣魚的有3攤、賣菜的有4攤、賣滷味的有2攤，剩下都做什麼？一定要做美食。你看我們面對多大的壓力，政府有規定菜市場旁邊200公尺內不能做相同的行業，但是我們對面15公尺就開了一家全聯，馬路過去就是全聯，如果要吹冷氣的人就到那裡吹冷氣。我常說，你如果要吹冷氣就去那邊買，但是來我們市場買菜、買雞肉都是比較新鮮的，你看得起就來我們這邊買，你看不起就去那邊買，我們傳統市場的菜買回去放在家裡兩三天都不會壞，你如果去全聯買，如果從賣場冰箱拿出來放在車上，帶回家再放到冰箱裡面去，今天如果沒煮，明天就掉了，你常常要去跟人家解釋這個，所以你還擁有一些固定的客戶，希望吃比較新鮮的。我們禮拜天有一家1658跟局長說，他一天賺多少，我說，你不要跟局長說，稅捐處馬上要來查

你的稅，我還一直拜託他不要講，儘管去買你的汽車，他做不到一年，就買了一台Lexus的汽車200多萬元，你盡量去賺，在菜市場能賺就盡量賺，不會課你的稅金，你也賺不了多少錢，不會課你的稅金，要課稅就去課台積電的，那個比較多錢。我也常常跟他們解釋說，你們不用擔心，當初為了推動LINE Pay全支付，我差不多花了將近一年的時間，連我們家最後也不用了，我女兒也不想用了，後來我問他，現在一個月賺多少錢？他說3萬元而已，3萬還不到8萬元，不會課稅啦！因為大家會怕被課稅。我弟弟一年繳幾百萬的稅，你要當好野人才會被課稅，光明燈不要只點一盞，光明燈要點一整排的，整排路燈都是他花錢點的，那樣才叫做光明燈。我常常一直在講一個概念，不要怕繳稅，你要當一個有錢人，你就要努力繳稅、努力賺錢。我們菜市場的攤商，也需要政府來幫忙，說真的！一般菜市場沒有這麼容易處理，還好我來龍華市場當會長，還沒有被人家打過，很好！這裡的攤商之間都相處得不錯，我相信現在的人都可以溝通，尤其是年輕人，年輕人真的很想要賺錢，因為他們的花費很大，有時候要玩遊戲、有時候還要做什麼的，如果iPhone 16出來，他們又想要買，我們沒有啊！我們是很節儉的，我到63歲才買一台全新的摩托車，這是個人的想法，現在年輕人常常用Google，買一台Gogoro就要花10幾萬元，對不對？這就是個人的思維不一樣，所以我們要謙虛、要勤儉。

目前第一個是水溝，我覺得一定要先做水溝，而且我看到自由黃昏市場的水溝真的蓋得不錯，攤台要低、路要高，所以水不會溢出來，也沒有超攤的問題，這樣事情就解決了，做一件事情就解決了兩件事情。水溝不能寬、要深，只要水溝槽可以挖，因為寬的河就流速慢，水就不容易流動，所以不管做任何事情，我跟你說，西市場還沒有開幕我就去看過了，可能有一點困難啦！我去看過我就知道有點困難，因為場域太小，你說現在蓋新的市場，有冷氣、有太陽能，我們也有太陽能啊！但是我們的太陽能是台電在收益的，但是政府有補助我們一點點費用，我們剛好用來洗地板。這就是那個價值，一個市場裡面要創造多少年輕人，他們想要進來，其實都被阻擋掉，我們現在大概有30幾位年輕人在排隊，想進到我們龍華市



場，你們 Google 一下啦！其實我們捫心自問，什麼時候會去傳統市場買東西，都跑到全聯、好市多，對不對？我們自己也這樣，在坐的各位也差不多這樣，沒有幾個人願意走進傳統市場，非常的少，那你要怎麼去號召這些人來？網路行銷真的滿重要的，去年 12 月份市政府幫我做一個網路行銷，兩個男生和兩個女生來，看起來傻傻的、呆呆的，結果他們的行銷做得非常好，把龍華介紹得非常好，他們看起來也不是帥哥、也不是美女，但是他們做得很好，人家會相信他，反而帥哥美女人家不會相信，講起話來空空的，但是他們兩個人就一面拍、一面吃、一面玩，然後在網路上播出聲量非常好，剛好龍華市場有接上這一波，也剛好 C24 是全高雄輕軌站裡面人數最多的，就在我們附近，所以禮拜六我看到很多拖著行李，然後到龍華市場來買東西，我就心裡面越來越爽，因為他們就是要來龍華市場。而且禮拜一菲律賓帶團來龍華市場，他們有 12 個人，是菲律賓國立州立大學的教授帶了一些研究生來龍華市場參觀，我不會英語，但是人家有翻譯教授，所以我不煩惱，我就一直跟他們說，他們說，來到龍華市場為什麼空氣這麼好？那個國立大學的女教授說，為什麼沒有蒼蠅呢？因為每個星期三我們都在灑消毒水，而且非常堅持，當初老鼠很多，現在我跟你說，我晚上出去外面回來，我都去巡場，看裡面有沒有老鼠、裡面有沒有人在做怪，所以市場還是要靠有心人來慢慢地經營，謝謝各位，我說太多了，謝謝。

**主持人（陳議員慧文）：**

謝謝我們李國祥會長，真的非常精彩，那 30 幾個還在排隊等候的人，可以來我們鳳山的鳳二市場嗎？〔…〕對啦！不要在你們那裡排隊等待了，現在公有市場希望有年輕人進駐的，都推薦給其他的公有市場，讓我們這邊也可以活化，好嗎？〔…〕好啦！我找時間去你那裡拜訪，但是我想，以後有那種很難溝通的攤商，我們要去幫他們改善、活化，如果無法溝通的，就叫你去溝通，好不好？我發現你有渲染力，我覺得會長講話很有渲染力，你說的話是這些攤商朋友聽得進去的，好，謝謝。接下去還有哪一位市場的會長想要發言，鳳山的吳里長到發言嗎？大家都非常客氣，還有人要發言嗎？有，你先自我介紹一下，不好意思！我們是初次認識。

### 左營哈囉市場林會長靜宏：

大家好，我是左營哈囉市場的會長，我們是同一區的，但是我們的型態完全不一樣，我們市場裡面連一個熟食攤都沒有，因為我們以前是兵仔市場，因為左營海軍以前的兵很多，所以我們是以前的兵仔市場，因為現在軍隊已經有自己的副食品中心，他們已經沒有在外面採購了，所以我們市場就轉行做批發市場、加工類食品。我們以前做兵仔市場的時候，每天的銷售量比較大，都是從產地直接送到我們市場，我們市場有攤商以外，還有店家專門在替農民代銷的，叫做行口，我們是直接產地到行口，行口幫農家代銷然後抽傭，所以我們市場有幾個行口專門在銷售。我們早上三、四點的時候，都是拖板車從西螺市場直接把貨送到我們市場，所以我們的菜在高雄市算是數一數二的，除了十全路的市有批發市場、還有鳳農以外，我們算是高雄市比較大的市場。

但是我們市場也面臨到一些經營的問題，以我的觀察，一般零售市場普遍都有幾個問題，第一、市場外面的流動攤販太多，所以有時候市場裡面沒生意，外面生意非常熱絡，做到最後市場倒閉了，外面生意還是好得很。所以我覺得外面的流動攤販，市政府可以輔導他們到市場裡面營業，正常的攤位閑置，路邊的攤販很多卻影響交通，對不對？這不符合公平性。要到我們市場要走20公尺的住家才能到我們的市場，因為我們市場四面不臨馬路，但是外面流動攤販差不多比我們市場裡的攤位數還多10倍，我們裡面200攤，外面差不多2,000攤流動攤販，都在市場周邊，為什麼會有這麼多流動攤販呢？市政府說，要給他們一口飯吃，所以不能強制取締，還好我們市場有做批發才撐得住，如果我們市場像一般的零售市場沒有做批發，只做零售的，早就死翹翹了。外面的流動攤販市政府如果不取締的話，這些傳統市場很快就會沒落，但是龍華市場為什麼不會沒落？因為他們是賣熟食的，他們不是靠真正的傳統市場。我跟你講，我們去跟議員、市政府陳情，他們說，要留一口飯給人家吃啦！因為他們有選票，我們選票比較少啦！所以我認為每個傳統市場的屬性不同，像前兩年左營有一位議員也辦了一場公聽會，找一些專家，說要用文青、用觀光市場，買魚叫人家在那邊現煮等等的，

我說，我們市場沒有在抓魚，所以我們沒有魚可以賣，沒辦法有現煮的，我們市場賣的都是冷凍的魚，都是給餐廳、給自助餐店的，你說要買鮮魚在那邊煮，我們連一個熟食攤都沒有，要去哪邊煮呢？我就當場跟他說，你不要看見 190 公分的人，就叫他去打籃球，我說這樣對不對？不是 190 公分高的人就可以去打籃球，你要看這個市場主要的客戶群是什麼，如果是觀光客，就可以買了之後到樓上去煮，那是可以的，像我們的客戶群都是一些做生意的人，開餐廳或賣自助餐的人，你說要用文青，我們那邊的老闆就會說，年輕人不要擋路，站旁邊一點，不要妨礙我做生意，不要搞這一套。所以有時候市政府說要辦什麼活動，要促銷什麼，我說我們市場不用促銷，我們的人潮很多，我們只是沒有路可以走進市場而已，因為我們的路都被流動攤販堵死了，要到我們市場買菜不好進來，都被流動攤商塞滿了，巷道只能兩個人走而已。

所以市政府要救傳統市場，要根據每個市場的需求去處理，說要辦什麼放煙火的活動，大家看一看就回去了，我到哈囉市場已 30 幾年，我還沒有到哈囉市場做生意之前，我在人家大樓下面新蓋的菜市場，樓上是住家、樓下是市場，剛開幕的時候送紀念品，人潮好多，送完之後就再見了，那是百立建設蓋的一個市場，沒有兩年就收起來了，在高雄七賢路，中華電信對面有一個國小，好像是七賢國小的後面，那是百立建設蓋的房子，整個市場開幕的時候有 200 多個攤位，地下室是賣魚、賣菜的、一樓賣水果和雜貨、二樓賣肉，非常多的項目，有時候還有促銷優待，建設公司有時候會辦促銷活動，豬肉一斤只賣幾元而已，結果都是一些做生意的攤商買了，都是賣豬肉的串通做生意的人來買，這樣有效嗎？沒效果的，不到兩年就收起來了。一個菜市場要能夠永續營業，你要看這裡的居民需要什麼，不要只用廣告、或送紀念品、放煙火，那些都沒有用，要讓客人持續性的到這裡來買菜，這樣才能夠長久經營，這才是永續經營，這是我的意見，謝謝。

**主持人（陳議員慧文）：**

謝謝我們林會長寶貴的經驗，我相信聽到站在第一線會長的心聲，我們都感受到了，有什麼辦法可以讓繼續經營的、甚至可以活化的

這些市場攤商能夠永續經營、永續賺錢，這是他們的想法。剛才我們有說到，可能它的定位、走向沒有辦法再繼續經營的，那我們是不是有其他的可能性再去活化這個市場，讓他退場之後改成其他的使用目標。在坐各個局處也有聽到專家、學者、會長們的寶貴經驗，今天有邀請中央特別來參與這場公聽會的。現在大寮市場負責人要發言，麥克風遞過去一下。

#### **大寮鳳林攤販市場負責人盧金童：**

我們贊成剛才兩位會長所講的，我們台灣就是立法從嚴、執法從寬，我在澳洲住了10年，它是跟我們相反，立法從輕、執法從嚴，所以那邊只要掛一個招牌上去，你就一定要繳稅，不可能有路邊攤。我現在經營市場的問題，每年我都跟分局長、所長交代這件事情，結果說完三天後就不管了，所以我們非常難經營，我希望各單位可以幫忙解決這個問題。另外就是剛剛講的老鼠問題，因為我們那裡算是鄉下，旁邊有很多田地，我每個月都會去毒老鼠，毒死了一堆老鼠，但是下個月又開始有了，因為那裡沒有人住，所以老鼠又來了，所以防鼠的問題我們也是要注意。另外就是水溝的問題，經發局有輔導我們，他們說從來沒有看過市場沒有臭味的，因為我開始經營，我就注意到水溝要傾斜，水溝裡絕對不能有死水，如果水溝的問題這樣處理，絕對沒有這種惡臭味，謝謝。

#### **主持人（陳議員慧文）：**

感謝盧會長的寶貴意見，鳳林市場是民有的、還是公有的？民有的，好，謝謝。我先問一下，等一下還有要發表意見的，先讓我了解一下，還有誰要發表呢？不然我們要掌握時間的問題，等一下都發表3分鐘，可以嗎？

#### **前鎮第二公有市場林心乙：**

我先自我介紹，我是前鎮第二公有市場的店家，剛剛大家都提到是不是用補助來對年輕人的這一塊，甚至會覺得現在年輕人都需要補助才會想要進駐市場，但我必須說，辦活動並不是煙火，重點是你辦完活動之後，有沒有人去接住那些可能性，那往往才是重點。要去接住那些可能性，我舉例來說，在這幾個月我們辦的活動，包含在店家外面的講座，還有引入外面的資源進來，跟這邊做走讀等

等的，其實在短短幾個月，我自己本身就遇到 4 位年輕人直接問我，他們都不知道有沒有補助喔！他問我說，你們這裡有沒有要出租的空間，我也協助他們，請我們自治會會長想辦法問了幾個店家，就是那個閒置空間，閒置空間就是當倉庫，連開都不會開，去問那些店家說，你們有沒有意願把這裡出讓，結果意願都超級無敵低，所以根本不是補助的問題、也不是辦煙火活動，而是當地有沒有這個動能，還有沒有人願意去接住，願不願意結構性去改變的問題，謝謝。

**主持人（陳議員慧文）：**

謝謝這位年輕人，你也有點到一些重點，其實我們也發現很多的公有市場，其實已經都有固定的承租人，但是市府在這些沒有實際上從事經營的，你們不敢大刀闊斧的去做相關的法規執行，我想這個也是現實存在面，我們真的也請經發局執法力道要強而有力，才能夠讓還有機會的市場不會在那裡停滯不前，鳳二其實也是一個例子，在這裡也跟我們經發局做這樣的一個建議，請你們能夠有強而有力的執法力道。接著我就直接邀請來自中央的洪科長發表你的想法，謝謝。

**經濟部商業發展署洪科長國爵：**

謝謝主席、各位議員、還有與會的教授、高雄市府的個局處代表，還有我們傳統市場的各位朋友，大家午安、大家好。針對今天討論的議題，我們以中央主管機關的立場來看，現在時代在變遷，消費習慣也在改變，市場的基礎設施比較老舊，所以在這個大環境底下，我們市場的營業場所，某些是分布在地下室一樓、地上的一、二樓，如果是在地下室一、二樓的部分，沒有電梯的話會影響消費者到地下一樓和地下二樓去消費的意願。

再來市場營運的部分，經過市場的調查，我們現在隨著外食人口的增加，市場可以提高飲食類及熟食攤的比例，來迎合消費者的需求，提升市場營運的效益。我們經濟部在最近幾年，有提供消費者安全、整潔、明亮、舒適的購物環境，陸續投入經費，協助地方政府進行傳統市場設施的改善，我們也持續辦理全國性的主題行銷活動，來廣宣市場的來客數、提升市場營運。至於有閒置空間的市場，

我們建議針對流程、空間或者已經沒有傳統市場功能的，在合乎使用地目的範圍之內，建議做類似日照中心，就像我們高雄市旗津中興市場的二樓，本來是一個閒置的空間，經過媒介做為日照中心，廣受好評，也解決了當地日照不足的問題，帶動這個市場的活絡。另外在偏遠地方的市場，因為人口外移造成市場有空單的情形，但是這個市場是唯一的公有市場，當地居民的採買也是必要的，可以調整攤位營運的空間，騰出來當作當地民眾聚會的活動場所，可以讓居民順便做採買的需要，這是我們以中央主管機關的立場，對全國的市場所做的一個建議，以上報告，謝謝。

**主持人（陳議員慧文）：**

謝謝科長，請問我們市場的一些改建等等，是跟商業發展署申請經費的嗎？

**經濟部商業發展署洪科長國爵：**

目前我在辦理市場耐震補強，是在前瞻計畫裡面的，是在我這邊。

**主持人（陳議員慧文）：**

我是希望有發言就要有付出，所以未來高雄市的任何爭取，也拜託你要大筆的支持。

**經濟部商業發展署洪科長國爵：**

我們跟副局長合作滿密切的。

**主持人（陳議員慧文）：**

這是我們的期許啦！也謝謝科長。是不是各個局處今天有來的，也都來發言一下，時間上也是要掌握，一個人以3分鐘為限，副局長已經發言過了，接著我依照我手上的名冊依序邀請，先請我們研考會的王世誠組長發言，協助我們今天公聽會所要推動的，你們也可以看這93個計畫，是不是能夠出錢做相關的研究，每個個案的研究由我們研考會來出錢，去做相關的後續協助，請發言。

**高雄市政府研究發展考核委員會綜計組王組長士誠：**

主席、各位與會的議員、學者專家、市場的代表、各機關的代表，大家好。研考會這邊先做一個報告，針對我們這三年有關一些市場改善的經費審查，我們統計了一下，大概每一年相關的改善及活化經費大概核列了1.3億元左右，這個部分其實跟剛剛經發局簡報裡

面所提的數字差不多。這 1.3 億元裡面主要包含兩個部分，一個是硬體改善的部分，它會比較偏向市場例行性的修繕，剛剛簡報也是有提到。另外還有一些耐震補強的工程，這個部分以過去的執行來講，它會比較偏向局部的改善，其實就比較沒辦法像鹽埕第一公有市場，它是一個整體性的，一筆經費投入做一個比較大幅度的改善，可能相對地這樣的方式，比較容易把它的成果突顯出來，所以其實我們這幾年在計畫審查的時候，都有跟經發局討論，或許在例行性修繕的這個部分，配比上或許可以稍微抓一個額度去做這些事情。另外我們可以把一些資源集中，可能選幾個市場先去做投入，做一些比較大幅度的改善，或許能夠讓民眾更有感。

再來，第二部分，剛剛簡報也有提到，經發局在 113 年度開始，有提一個市場青年創業輔導補助計畫的案子，他目前是提三年計畫，預計從 113 年執行到 115 年，過去這個計畫其實是用青年局青創基金的經費來挹注，可是我們也知道這幾年青創基金的部分，大概市府每年投入的資源也有下修，所以當經發局把這個案子提來我們研考會做審查的時候，我們也有跟同仁討論，其實一個市場除了硬體的投入以外，其實相對軟體的部分，我是覺得也需要有相對的資源來挹注，不然硬體改善了，如果沒有一些新的動能的挹注，其實對市場來講，不見得是一個好事。所以經發局在提這個市場青年補助計畫的時候，我們也都是盡量去支持，就我們研考會這幾年的審查，市府的財源有限，我們在審新興計畫，其實相對要過關的機率也不高，不過這個計畫我們當初是滿支持的。

所以其實我們的看法是這樣子，市府在資源的分配上，有一部分是硬體改善的經費、一部分是軟體的部分，在執行的時候這兩個經費可以做一些互相搭配的處理，比方說這個市場有比較多的青年來申請補助計畫，我們在一些硬體修繕的部分，可以把資源再多配置在這個市場，有一點就是公私部門大家一起先把這個案場做起來，不然過去這兩個計畫如果各自去處理的時候，可能我修繕了 A 市場，其實 B 市場有更多的青年想要在這邊營業的時候，其實兩邊是有點沒辦法搭配的，所以我們認為這兩部分的經費，某種程度上應該去做一些結合和整合，這樣才能發揮加成的效益。另外就是說，其實

從剛剛大家的討論來講，其實市場的再生和活化，除了市府資源投入以外，我認為攤商的意願及共識可能更重要，因為我們其實也知道，很多的市場面臨到，剛剛提到的那些問題，其實市府能投入的資源，大概就是這一些，可是如果攤商這邊沒有一個共識，甚至他寧願把攤位把持在自己手上，不願意釋出的時候，其實某種程度上來講，對於市場的活化都是一個比較不利的狀況。所以希望未來公部門和私部門可以共同來合作，其實就像剛剛講的，每個市場把它的特色找出來；把目標客群找出來；把定位找出來，然後個別再去做一些相關計畫的推動，我想對市場的活化都是有幫助的，以上。

**主持人（陳議員慧文）：**

謝謝我們王組長，但是我還是沒有聽到我剛剛的問題，你有答復我嗎？我很認真的聽，我還是希望這 93 個計畫，你們研考會是不是能夠當主要的窗口，來推動相關的這些計畫的研究，然後由你們來編列經費，我想這也不是一筆非常低的經費，因為 93 個 one by one，每一個都要去研究，這個也滿多的，我覺得是不是也能夠來做這件事情呢？因為你現在頭痛醫頭、腳痛醫腳，但是實質上你還沒有去把這些市場做定位出來，你做的這些有可能都是付諸流水，你要先把定位找出來之後，才知道錢要怎麼樣花才會花在刀口上，是不是研考會可以來幫忙協助做這些事情呢？

**高雄市政府研究發展考核委員會綜計組王組長士誠：**

我回應一下主席的意見，我認為一開始 93 個全做，我覺得那個規模會有點大。

**主持人（陳議員慧文）：**

明年先做一半、後年再做一半。

**高雄市政府研究發展考核委員會綜計組王組長士誠：**

是不是請經發局先盤點一下，可能有意願或者有潛力的市場，把它盤點出來，先找幾個示範的點來處理，至於整個經費、還有整個執行的部分，後續我們都可以再跟經發局做討論。

**主持人（陳議員慧文）：**

好，經發局副座有聽到喔！這個部分我會持續地追蹤，我們所有在場的議員、共同主持人都有聽到。接下來請民政局的專委施維明，



之前也是我們鳳山區的區長，請維明專委發言。

**高雄市政府民政局施專門委員維明：**

三位議員、所有專家學者、各機關代表、還有市場的代表，因為我在基層曾經服務過，所以比較知道里長和里民關心的，除了我們剛才討論的很多再生的議題、活化的議題等等以外，其實我們地方的里長、里民也關心到另外一塊，就是已經廢棄的市場，就是我們說的那種 OHCA 的，我們現在說的是有頭痛的、有腳痛的，但是很多是廢棄的市場，就是完全已經沒有在運作了，這個是地方的里長和里民最關心、最頭痛的，因為除了環境的髒亂以外，還有老鼠、蟑螂、蚊蟲，還有遊民和吸毒者會跑到裡面去，常常里長都要去驅趕，也有建築物損毀髒亂的問題。所以除了可以做既有的市場活化再造以外，還有很多是廢棄的，已經沒有在用的，也有公有的、也有私有的，當然這個後續產權也會有問題，看怎麼樣去處理，大家取得共識，可是里長和里民都會非常關心到這一塊，所以這個部分也要拜託我們相關單位，除了有救的，我們把它再造活化以外，有一些看起來所有者也沒有意願、地方上也沒有意願，就像剛剛講的，很多全聯和生鮮超市出來了，所以怎麼樣去把這些廢棄的做一個整理，這個還是要請相關單位幫忙。

**主持人（陳議員慧文）：**

謝謝施維明專委，這個也是我今天想要探討的議題之一，所以研考會這個也要研究，因為我不知道這 93 個是你們經發局統計出來的，還有攤商在營業的場域，還是那些像 OHCA 的，有沒有在這 93 個裡面，我不知道你那 93 的數字是怎樣？請回應一下。

**高雄市政府經濟發展局林慶局長嘉宏：**

市場有公有、民有、還有所謂的類似於私有，類似私有這次沒拿起來談，剛剛民政局講的有些是私有，私有的很多都閒置，有的在住宅區、有的在其他的分區，它沒有自治會管，它的狀況會是這樣，所以那個地方才会有這個。如果以公有的話是沒有問題，公有只有攤台比較少或多的問題，所以公有是沒問題，因為我們在處理。民有的就會有一些爭議，因為它有所有權，分兩個，一個就是要不要去拆，我已經開了兩場，禮拜一下午還要去開北門的，希望區公所

也可以配合，那個要不要拆，可能只剩下一個攤位，那個攤位認為再讓他做幾年，他只能再撐幾年，叫我們再幫忙他一下，類似這種狀況。實際上運作的話，真正民有的大概會比較像這種狀況，民有就是我講的，裡面數量有多少，大概裡面真正拆除了2個，事實上是50個民有攤位還在運作，真正報核的是52個，我們列冊為準，有50個目前還在做，但是狀況是怎麼樣？就像我剛剛講的，有一個攤位的、兩個攤位的、三個攤位的，都還在運作，如果完全可以拆除就很簡單，就是民眾集體要不要都更，就這樣處理而已，大部分民有報冊都還在運作，但是攤位數很少。剛剛民政局講的，大概是比較傾向私有的攤位。

**主持人（陳議員慧文）：**

他講的應該是私有的，因為他當過我們鳳山區區長。因為這個部分我也不太了解，如果以這樣子，幾乎都快廢棄了，他們一般不管是不是公、私有市場，如果曾經是市場，應該都是市場用地嗎？

**高雄市政府都市發展局翁副總工程司浩健：**

這個倒不一定，像剛剛副局長有說，有些私有的市場可能位於住宅區或者其他的分區，所以不一定。

**主持人（陳議員慧文）：**

好，那請你說明這個部分我們都發局是不是能夠做一些相關的協助，類似已經OHCA的這些，我們可以有什麼協助？是不是要經過都計的手段或者什麼之類的。

**高雄市政府都市發展局翁副總工程司浩健：**

這個部分我大概分兩部分來說明，第一個，可能大家關心它本來是做市場的，現在不做了，是不是可以透過都計的手段去做一些改變。前幾年其實我們有做過市場用地的通盤檢討，這個通盤檢討的程序也都走完了，當然如果市場本身有意願，或者經過我們經發局評估，譬如其他機關對這個土地有需求，像剛剛所提到的旗津中興市場或者一些案例來看，事實上它可以轉換其他用途的話，也可以由目的事業主管機關提出需求，我們來協助把它做都市計畫的變更定位，這個大概都沒問題。再來第二個層面，剛剛聽大家的報告，市場常常面臨到一個問題，沒有那個動能、沒有那個活力。事實上

剛才也有提到，可能這個觀念或者這個人的動能比硬體的改善還要重要，所以如果朝社區營造的概念來看，就是對這個市場可能大家也會關注它，不管這個市場本身的組織、或者市場周邊的里民、或者社區的組織，事實上這個市場已經沒落了，也已經荒廢了，這個部分都會引起大家的關心和關注。所以是不是可以透過社區營造，再把這個活力，或者這個地方所期待、所希望的一些做法和想法，能夠再把它討論出來，如果就環境改造的這個部分，我們都發局是有社區營造的改造計畫，是有提供一些補助，當然如果有這個意願的話，事實上也可以跟我們都發局這邊來申請社造的補助，大概我就用這兩部分的內容跟大家一起討論。

**主持人（陳議員慧文）：**

我聽完，我覺得還是要回歸到每個市場都要去盤點，這樣才能知道未來要怎麼去定位，所以我還是等一下做結論的時候，再講一些我的期許。接下來我們請青年局的創業輔導科李科長發言。

**高雄市政府青年局創業輔導科李科長慶璿：**

主席、與會的各位長官、理事長、老師們，大家午安。我是青年局創業輔導科科長李慶璿，今天聽了滿多老師在做一些研究及分享，還有理事長們的分享，還有我們長官的一些回饋，其實以青年局來講，我們從去年開始輔導青創攤車，市場也看到很多年輕人創業，不一定是開一個電子公司，或許他只是做一個微型創業，就從青創攤車開始，所以我們從去年有開始特別關注這一塊，協助這些年輕人。但是以我們跟年輕人接觸的一個心得，對這些青創攤車來講，最重要一樣就是怎麼樣讓他賺到錢，只要讓他賺到錢的活動或地方，他其實都願意去，其實這個還是要回歸到這件事情。在市場的部分其實應該有一個滿好的案例，就像鹽一市場，他們有一些像叁捌旅社團隊在經營那一塊，引進了年輕的團隊進到那個市場去，其實以青年局的立場來看這件事情，以及綜合今天大家分享的內容，第一個，我個人覺得市場本身的條件，要做一些基本的硬體改善，讓這些年輕人也願意進去。第二個，或許很多年輕人對於傳統市場可能不熟悉、不了解、是陌生的，像剛剛聽到龍華市場李理事長的分享，我自己也在 YouTube 看到很多年輕人去拍了龍華市場一些美食的議

題，然後引起原來高雄有這麼一個美食市場，其實我認為青年局現階段可以做的事情，是可以幫忙行銷這件事情，就是說我們在輔導這些青創攤車的時候，我們可以邀請龍華市場的李理事長，他能夠當導師，來介紹市場經營行銷面的東西，讓這些青創攤車了解到傳統市場的一個條件，或許跟他們的想像有很多的不一樣，讓他們先認識一下這個環境。

第二個部分，未來如果在其他相關局處合力改造這些市場條件有適合的部分，我們可以把這個訊息 pass 給他們，讓他們先了解到原來有這樣的環境可以去經營，所以我們可以協助的是，未來我們可能在青創攤車輔導這一塊，我們可以邀請像理事長他們經營龍華市場和傳統市場很有經驗的做一個分享，邀請他們去做一個觀摩及對傳統市場的認識，這是第一個部分。第二個部分我們也可以來做一些行銷，如果未來有這些適合的市場，我們都可以把這些訊息 pass 給這些攤車，因為對他們講，不管是在傳統市場或者活動面，只要讓他們賺到錢的，他們都是很有興趣的，以上我先做一個回饋及分享，謝謝。

**主持人（陳議員慧文）：**

謝謝我們李慶璿科長的分享，下一位是文化局文創中心陳嘉昇主任，請發言。

**高雄市政府文化局文創中心陳主任嘉昇：**

主席、議座、各位老師、各位先進、以及各位市場代表，我今天是來學習的，剛剛這樣一路聽下來，還有跟過去所學的一些碰撞，文化局主要比較針對社區營造的部分，以及地方產業性的互動，過去我們在這個面向也有做過一些努力，包含剛剛不管是鳳山的代表，還是左營的代表，我們都已經有補助的案子正在進行中。坦白講，從這些案子我們也看到一些經驗，包含剛剛前區長也提到鳳山的一些廢棄市場，譬如像我們現在正在協助做鳳山仁愛市場的廢棄活化，還有鳳二之前已經算是比較能夠辦活動的地方，還有鹽埕第一公有是場的部分我們也做了一些產業的攤位，青年局和經發局很努力地把環境營造好，讓很多年輕朋友進駐，文化局接著在做很多設計包裝、還有地方的商品，讓他們進一步可以跟周遭的，不管是駁二的

活動或者高流的活動，還是可以在行銷面上多跟外縣市接軌的部分，我們也努力來行銷等等。我想這些新舊的策略，不外乎都是來自於社區本身有清楚的想像藍圖，那一塊是經過討論後，經由不管是新創的團體或是地方的有志人士，他們跟地方的里長或是市場的代表討論過有一個想像，政府部門再把資源投入，我想大家就會一拍即合，所以前面的討論其實還是滿重要的，尤其是在有些前人已經走過不必要的冤枉路，這些導師可以透過不同的市場的經驗分享，就像剛才龍華理事長分享的非常好，我想很多環境的部分，一直是市場很關鍵的地方。我們這邊也覺得有些市場可能不是那麼大型的，可是他們正在經歷一樣的路徑，是不是可以透過我們在社區補助的時候，或是地方團體提案，我們就可以讓這些人來請教這些前輩，讓這些經驗可以直接去套用、直接去複製。所以我們可以協助的大概就是補助資源會不間斷的挹注，不管是地方的特色活動，或是過去鳳山也辦過一些社區劇場和里民的工作坊等等這些，我們都可以持續來支援，更重要還是讓這些經驗可以有一個路徑整理得很清楚，讓大家可以參考，這是我們今天的收穫，未來我們會繼續努力的地方，謝謝。

**主持人（陳議員慧文）：**

謝謝陳主任，以後如果真的有相關的活動，也希望陳主任這邊能夠大力的支持，因為文化局也有經費啦！接著我們請建管處的副處長余俊民發言。

**高雄市政府工務局建管處余副處長俊民：**

主席、議座、各位委員、與會人員，大家好。我想這個議題比較牽扯到我們的部分大概就是硬體設備，我覺得硬體設備還是最主要的，首先有建築物的話，建築物結構必須是安全的。剛剛經發局的副座也有提到，他們有在做一個耐震補強的部分，所以我想結構安全的部分是滿重要的。另外一個就是有關於公安的部分，公安的部分就涉及到消防和公安申報的部分，這部分也是一個滿重要的，在我們工務局可能比較多協助的部分，可能就是硬體的部分及建築使用上面的一些管理，有需要變更的部分，就由我們來做一個協助處理，以上說明。

**主持人（陳議員慧文）：**

謝謝余副座，接著先邀請衛生局長照中心芬婷主任，不知道你們現在對於這些長照相關的據點還有沒有需求，如果這些閒置市場盤點完，真的是閒置的空間，你們的看法，有沒有意願？請你說明。

**高雄市政府衛生局長照中心陳主任芬婷：**

議座、在場的專家學者、還有市場的代表、各局處代表、大家好。針對高雄市整個長照的資源，我大概講一下，其實今天市場的活化有兩個空間跟長照有關可以運用的，因為量體比較小，第一個是據點。第二個就是剛剛我們的專家和中央有講到的日照中心，比較成功的案例有旗津，旗津有一案是在 109 年的旗津中興共有市場，它在 109 年竣工，經發局有去爭取中央補助 2,000 多萬元，目前有設置 60 人的日照中心，以整個高雄市來看，因為現在中央在布建的政策，就是用國中學區來看，目前以日照來講，就是一國中一學區，目前高雄市有 91 個是最多的，目前以高雄市來講，我們布建了 75 個國中學區 130 家，目前還有 16 個學區其實都已經完成籌設及規劃。就是說，除了這 130 家之外，目前有 5,000 多人的額度，就是這個設立可以收容的民眾，這 16 個學區裡面還有一些重複其他學區的，目前還會再增加 77 家，未來可能會達到 207 家日照中心，大概有 9,800 將近 1 萬人的收容額度。我這邊要講的就是說，我們盤點高雄市的需求，大概是 7,000 多人的額度，未來大概推估到 105 年、106 年日照的供需有超過了，可是有一個患不均，高雄目前還有 15 個行政區涵蓋率小於 1，就是說這幾個行政區裡面，我們用人口去推估，它有 10 % 的需求，可是還不是很足夠，我們用行政區來看它，它的涵蓋率小於 1，這些行政區小於 1 的部分，如果未來我們的市場活化有需要的話，其實是可以跟民間業者合作，如果之前它在中央有前瞻補助，這個學區是沒有布建的，前瞻就可以補助經費去做硬體的投入，就像我剛剛所講，目前高雄市 91 個學區都已經設置完，目前我們有爭取到的，有學校、活動中心、美濃菸葉所、還有原民區各類活動中心，都有爭取到前瞻在投入。公有市場的部份，剛剛我講的 109 年旗津案例，那又是之前經發局爭取的，未來如果有需要，我們衛生局這邊可以來協力，如果是公有的部分，可以透由我們來

協助標租，因為標租我們可以處理的部分，如果是公有的場地。如果是民間的話，因為他跟民間合作，就是他提出申請，跟我們做籌設，我們也會協力把日照的設立盡速審查完。最重要一點真的是在地民眾的聲音和共識，因為日照中心目前還是有很多刻板印象，會把它想像成 24 小時的安養機構之類的，這個有待做一個澄清，因為他是早上去、晚上回家，就像小朋友上下學一樣的場域，可是民眾還是會有一些聲音。

另外在據點的部分，因為今天議題裡面有提到可以做據點，就是長輩去做一些健康促進，高雄市目前因為中央的政策，就是一個里只能做一個巷弄站，目前高雄市有 562 個據點，里別涵蓋率已經達到 54.16%，里別涵蓋率是全國第二高，可是據點數是全國最高。因為我剛剛看那個市場的空間其實還滿大的，以我們據點來講，他來申請的時候，建築物要是合法的建築物，場域也不用那麼大，可能還是要做一些空間的區隔，符合建築的相關規定。剛剛日照也一樣，日照也是要符合建築法相關規定，使用執照類組也是要符合的，如果未來我們的市場有些已經沒有需求，不再做市場要轉型，我們衛生局也願意來配合相關的協力，以上謝謝。

**主持人（陳議員慧文）：**

謝謝主任，我想問一下，如果真的盤點出來有一些是可以來當據點的，在建築法規上當然是建管處、工務局，如果地方里長和社區發展協會能夠來協助做這些據點，相關的建置是合法的建築物過程當中，你們是有經費可以挹注的嗎？

**高雄市政府衛生局長照中心陳主任芬婷：**

目前中央只有補助一些業務費，因為我們長照 2.0，大概有 97% 是來自中央的補助款，所以依照中央的補助，只有補助營運費，在營運費裡面可以用租金，場地部分的修繕目前是沒有。

**主持人（陳議員慧文）：**

所以就算盤點出來，如果沒有辦法把它變成一個合法的建築物的情況之下，那我們的這個目標也是沒辦法去達成。

**高雄市政府衛生局長照中心陳主任芬婷：**

我們申請要檢附一些建物的使用執照或所有權狀，或是建物的測

量結果圖之類的。

**主持人（陳議員慧文）：**

那我可不可以要求拜託，你可以跟我們的相關局處，大家可以集思廣益，如果真的可以去盤點出來，是不是可以有什麼方式去突破，而不是以現有的法規去設限，這個有沒有辦法再去研究看看呢？這個之後我們再來探討，我覺得好不容易真的盤點出來，然後社區又剛好符合的，又被限制住，它沒有一個合法的建築物，那真的就很可惜了，就沒有辦法服務當地的這些長輩們，我想這個部分提出來。接下來還有社會局要發言。

**高雄市政府社會局主任桂蘭：**

謝謝議座、與會的專家學者、所有的攤商代表、還有我們市府的夥伴，大家好。我們社會局在布建各類型的服務據點，其實都運用很多公部門的餘溢空間，都有在做，像我們公托也有用了幾處是在公有市場，現在市場的部分都有設置一些公托。我們社區關懷據點的部分都是以民間，其實中央補助的經費還是服務費和活動費，所以民間大概都會自行跟經發局租用既有的一些市場空間，這個是針對我們公部門想要去布建的服務資源。我剛剛聽了很多老師或者攤商在講，我覺得我們可能有這麼多的市場，每個市場可能有它未來的走向及定位，就像龍華市場，可能有很多年輕的夥伴們，那我覺得它的就業服務可能都是年輕的夥伴，他來工作的時候，可能沒有小孩，但是未來他就有結婚和生育的需求，是不是可以就近在那邊有一些公托的設置，我覺得就整個未來市場的走向，再加上就業人口的組成，然後再去盤點鄰近的一些相關服務的設施，然後我們社會局可以來配合怎麼去布建，是針對嬰兒或者是針對老人來布建各類型的服務據點，我覺得讓市場的利用可以再更多元，前提就是大家如果能夠彼此互助，我覺得未來就會有成果共享，社會局在服務據點這一塊，我們願意做這樣的一個布建。

**主持人（陳議員慧文）：**

謝謝桂蘭主任，接著農業局、海洋局、勞工局、資訊局都在場，因為時間上的問題，要控制在 40 分讓大家下課，所以這幾個單位有沒有想要發表你們自己想法的，如果沒有的話，因為俊憲比較晚到，



因為他聽滿久了，他有一些看法要發表。

**邱議員俊憲：**

謝謝慧文議員邀集好幾位議員一起召開公聽會，煥宗議員和詠瑜議員剛剛進去質詢，因為颱風的關係延到今天市長施政報告質詢，所以來來去去了一些議員，在這邊先跟大家抱歉一下。我覺得市府在青年局成立之後，謝謝青年局有一筆預算其實是在鼓勵年輕的攤商，本來是攤車或者一些青創的朋友們，可以進到已經存在的傳統市場裡面的空間，讓傳統市場除了原本的攤位之外，還有一些新的機會，我們說火花也好、或是新的火種進去。我自己在我自己選區的市場裡面，的確在一些新興區的朋友及原本已經在那邊的一些前輩，在營運上及使用習慣上，的確會有一些摩擦和衝突，可是我覺得這是好事情為什麼今天會討論這些題目，其實剛剛民政局的前鳳山區長有說到，其實有一些市場已經奄奄一息，已經沒有人進出了，所以我建議經發局，其實我們要務實的來談一下，我們手上這些不管是公的或私的市場，我們要分門別類、對症下藥，像龍華市場、像哈囉市場這些有攤商、有客人，他們要解決的問題不是怎麼樣活下去，而是怎麼樣讓環境變得更好，可能是交通、可能是排水、可能是市場屋頂的安全，這個是要分門別類去處理。有一些裡面可能沒有攤商了，我們就要讓它退場的，甚至那一塊土地是不是要拿來做其他的使用，把它透過多功能的公共設施服務的需求，像剛才社會局和衛生局說這些，的確這幾年社會的顯學，我們需要長照、我們需要日托、我們需要幼托，可是講實在話，現在存在的這些市場空間，我們沒有能力去做那些。第一個，空間絕對不符合、第二個，安全設施一定過不了、第三個，一定過於老舊，所以變成退場的這個部分，我覺得題目相對會比較單純，就是那塊土地是不是要繼續拿來當市場用，還是要做其他的使用，畢竟市場的主管機關是經發局，我已經在議會第 10 年了，滿長一段時間，其實都在財經部門，我覺得我們是不是嘗試看看換一個方式來做，過去我們在談對這些市場能夠協助的事項，我們都是以今年能夠匡多少錢，再來想要幫它做多少事，譬如今年有 800 萬元或者有 1,000 萬元，我才來分配，問每一個市場的市長，可以分到 10 或 20 萬元去做地面的改

善，不要太滑，或者天棚漏水、或者電線老舊要汰換，其實這些每一年我們都在穿著西裝改西裝，永遠改不完，永遠都是在補衣服而已，因為市場會老、會壞掉，我們就給他一些預算去處理這些而已，我覺得這些對大家有幫助，但是很有限。所以我建議經發局，是不是今年或明年上半年，我們來試看看，我們分門別類之後，我們找一些具有上市上櫃潛力的，像龍華市場和哈囉市場，我們找他們來談，到底我們需要花多少錢，要改善市場到什麼樣的模樣，那一條錢到底需要多大，我們分專案試著分門別類來做一些處理。有一些市場我們就維持它基本的安全，時候到了，它要走就讓它走吧！坦白說，有一些真的是這樣，我的選區在烏松、仁武、大樹、大社，烏松沒有公有市場，公有市場根本倒了，仁武是私人的市場，像登發黃昏市場人比較多，像大樹剩一個九曲堂公有市場，而且遇到的像剛剛各位前輩講的，外面的攤販比裡面的多，在路邊的攤販非常多，然後大社反而是金龍路的果菜批發市場，大盤和小盤混在一起，很雜亂、人很多，但是逛起來是很不舒服的，其實每個市場的狀況千頭萬緒、很不一樣。

所以我會建議經發局，我們是不是花一些時間，找不同樣態的市場，我們很認真來討論，今年大家有共識去處理什麼問題，然後需要多少預算，我們反過來以需求端市場需要多少預算，來處理什麼樣的問題，我們去跟市府建議、要求，甚至拜託經濟部幫忙，甚至拜託相關的局處把這筆預算來籌組，來做一些比較大規模的改善。前幾年我們花比較多的預算去處理的，其實我們都扣在那個結構安全的改善，我們都覺得市場如果沒有整理，會崩塌、會倒掉、會火災、會漏水，用這樣的觀點去處理，其實我們沒有太多的預算可以去處理市場的問題。所以我覺得要反過來，用一個站在使用者需求端，市場的各位市長每天要面臨的問題，需要我們幫忙處理什麼，我們羅列一下，然後我們努力看看，看能不能從需求端一起來凝聚共識，去尋找更多的資源去處理。不然剛剛研考會說先期計畫，那個那不進去，真的啦！我們現有的延續性計畫，每年的預算要編足都很困難了，可是我們明年高雄地方政府的預算已經需要1,900多億元了，明年可能要編2,000億元了，可是我們市場相關的預算其

實沒有增加太多，一年多給市場 2,000 萬元預算，大家就眉開眼笑了，可是那是不可能的，不要減少就好了，這是說實在話，所以這個使用的需求，真的要拜託經發局花點時間去做處理。

另外一個是我自己遇到的困難，還沒有辦法思考出一個解方，其實我之前有跟都發局探討一個問題，我的選區八卦寮地區人口是一直在成長的，但是我們那邊沒有市場用地，那邊是沒有辦法蓋市場的，不管是公有或私有都沒有。然後都發局和經發局給我的答復是說，反正有全聯就好，我說那個不是菜市場，那是完全不一樣的，所以我會覺得這是一個題目，地方政府對於傳統市場的存在，我們到底是要讓它有機會蓋新的，還是原則上都不會增加新的，我看起來高雄市現在是原本的就好，不要再有新的，因為養不活、照顧不了，感覺起來是這樣，我不曉得答案是不是這樣？不然為什麼像仁武八卦寮地區，現在已經有兩三萬人口，連一個傳統市場都沒有，因為找不到土地蓋啊！我覺得菜市場是台灣非常傳統有人情味的地方，菜市場為什麼會在那裡，因為很多人一起住在那裡才開始有這個需求，但是社會開始變化，人會老、菜市場也會變老，我們是不是要有一些菜市場，由政府花一些資源和力氣，把這些菜市場用一些方法保存下來，我覺得這是我們可以去努力的事情。所以剛才慧文議員還有各位先進有很多的建議，後續我覺得經發局還是要當賭注，副座，你從都發局剛過去，可是這個議題你要顧到。

我最後有一個想法及分享，我們很愛去日本，去日本很喜歡去它的菜市場，因為覺得去它的菜市場很舒服、很好買，但是我這幾年去日本，覺得日本的菜市場也有有人的和完全沒有人的，為什麼會這樣？有時候他們遇到的問題，也許是我們以後會遇到的問題，他們硬體其實都做得很好，有棚子、有冷氣，但是有的菜市場還是都沒有人。所以我覺得我們可以去參考其他國家，跟我們民情比較類似的，他們發展遇到的問題可能會比我們早幾年，也許我們可以一起努力來做這些事情。真的很謝謝各位市長們，也要很謝謝願意進到市場的年輕朋友，這個大家都會很辛苦，可是遇到問題、遇到需要協調的，我們大家一起來努力處理看看，我大概做這樣的想法分享，謝謝。

主持人（陳議員慧文）：

俊憲議員非常有邏輯，今天我們的表定時間是4點40分要結束，所以今天也感謝所有的專家學者，還有各局處給的寶貴意見，今天最重要的就是來到現場的所有會長以及攤商代表，就像剛才俊憲議員說，後續還是希望經發局這邊當窗口，但是我還是希望我們各局處一起努力。因為我一直想要講的，現在的市場就是剛剛講的要分門別類，然後把它區分開來，不同的市場用不同的處理方式，就像剛剛郭瑞坤教授有講，就是one by one，每一個案例都不一樣，怎麼去定位它，針對這一些真的該退場的就要退場，其實有的已經退場很久了，剛剛經發局副局長也有說，可能整個市場裡面只剩下一攤、兩攤、甚至三攤，這個是不是也能夠去規勸他，請他到其他的公有市場等等，我覺得這個都是可以，就像現在少子化的狀況之下，有的學校就要併校，我們也可以併市場、不是併校，是不是能夠用這樣的方式，因為他只是需要有一個生活上的收入、他要賺錢生活，所以這個部分經發局是不是能夠來做，不要因為整個市場只剩下一攤、兩攤，整個就停滯不前了。

第二個，我也希望盤點這些市場之後，我們評估它已經到達退場機制的，不適合再存在的，是不是我們也能夠有一個媒合的平台，媒合的平台是不是能夠有一個公開的資訊去放送，說我們這裡有幫忙盤點出來，這裡有這麼一個空間，這個放送可能是其他公部門有意願，或者其他公司行號、或者需要開發的等等，大家對於這個點的位置很有興趣，他就會來了解，這當中我們就可能促成這一塊閒置空間活化的可能性。所以資訊一定要公開，就是要有公開的資訊平台，然後去做這樣的動作，所以我還是要回歸，整個的盤點真的非常重要，然後資訊的公開透明，我覺得這個部分是不是也可以當作今天的公聽會未來要開始起步走的方向，其他後續還有很多零零散散的問題，其實我每次跟朋友說我想要開一個公聽會，然後去觸及這樣的議題，我都被人家打槍、潑冷水，他說這個是吃力不討好的，因為攤商的結構其實不是很好溝通的，變成有功無賞、打破要賠，吃力不討好。但是我真的覺得我們現在傳統市場，有很多真的就像我們剛剛講的，只剩下一攤、兩攤、三攤，也沒有什麼人潮，

我們看了就很心酸，每一次遇到一些風災、水災，我們跟里長還要被里民罵，你們怎麼可以把這個環境放任都不管，其實這是私有的財產，我們也很難介入啊！所以這個部分我覺得市府應該要做一個溝通管道來幫忙協助，這個也是我們市容的一部分，我們一起來做改善，以上。謝謝今天所有參與的貴賓，你們的寶貴意見我們都會記錄下來，後續有任何的需要，也希望大家一起努力，感謝各位，謝謝。